weekend MAGAZIN

DAS BESTE AM WOCHENENDE

PONGAU

ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTENTGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RM 11A039077K

EVENT-TIPP:
FAMILIENFEST
11. 02. 2018

DAS SKIGEBIET FÜR
DIE GANZE FAMILIE

MONTE POPOLO EBEN

WWW.EBEN.AT

FAMILIENFEST

monte popolo Eben, 11. Februar 2018

Auch in der diesjährigen Ausgabe des beliebten Events gibt es wieder das volle Ski-Programm und viel Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie. Es erwartet die Besucher ein tolles Ski-warm-up und viele Spielestationen. An der Fotostation werden tolle Erinnerungsfotos zum Mitnehmen angefertigt und in der Schminkstation werden lustige monte popolo Gesichter gestaltet.
Wissenswerte Informationen - rund um den Skibetrieb am monte popolo - zu den Pistenbullys und anderen technischen Geräten liefern die Mitarbeiter der Bergbahnen beim „Blick hinter die Kulissen".

Treffpunkt: monte popolo Lounge/Mittelstation, ab 10:00 Uhr

TIPP: Große Tombola – zu gewinnen gibt es unter anderem eine Ski amadé Saisonkarte für ein Kind und eine komplette Kinderskiausrüstung der Firma Atomic. Fürs leibliche Wohl sorgen die Ebener Hüttenwirte an diesem Tag natürlich mit speziellen Familienfest-Angeboten.

monte popolo Tipps:

* -20 % bei Sport Klieber auf das ganze Sortiment (Ausnahme: Aktionen)
* Kulinarische Familienangebote beim Landhotel Berger, auf der Moosalm und auf der Reitlehenalm

BERGBAHNEN EBEN/MONTE POPOLO Hauptstraße 159, 5542 Flachau, Tel.: +43 6457 2221, info@snow-space.com, www.eben.at

weekend
DAS BESTE AM W MAGAZIN
PONGAU

ÖSTERREICHISCHE POST AG / POSTENTGELT BAR BEZAHLT, BPA 5600 ST. JOHANN, RM 11A039077K

IM ZEICHEN DER FÜNF RINGE

OLYMPISCHE LEGENDEN

FOTO: SAMSUNG ELECTRONICS AUSTRIA, MARTINA KOVACOVA/PANTHER MEDIA/BUENOS DIAS

„Wir haben für jedes Budget die passende Küche und beraten Sie gerne bei Ihrem Küchenprojekt. "

Christian Resch
Innenarchitektur – Verkauf - Planung
Wohnstudio Resch

Wohnstudio Resch

AUSSTELLUNGSUMBAU

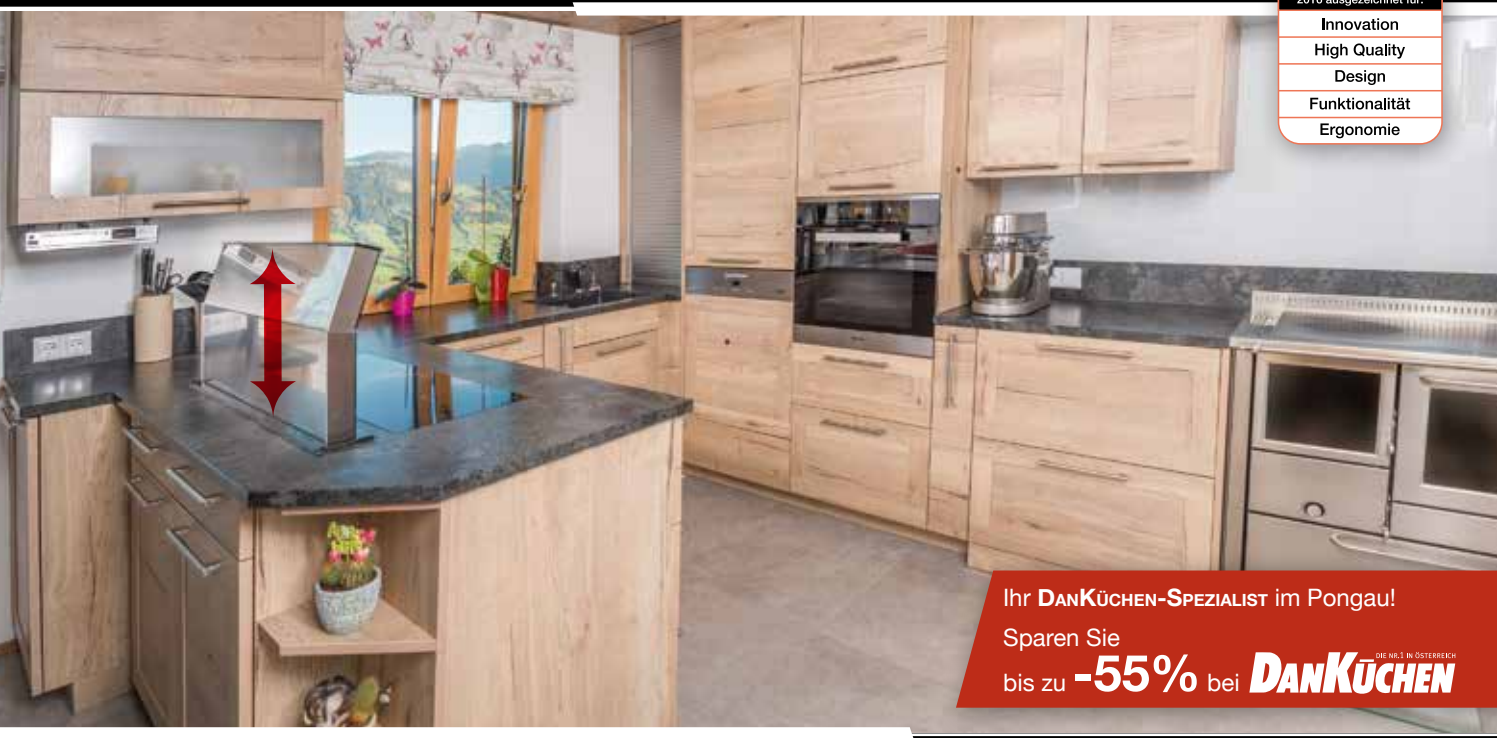
Abverkauf & Messeaktionen. Profitieren Sie jetzt von den aktuellen Abverkaufs- und Messeaktionen anlässlich des großen Ausstellungsumbaus.

Mit den wohl durchdachtesten Plänen, einzigartigen Küchenpatenten und einzigartigen Wohndesigns schafft das Wohnstudio Resch für jeden Kunden das perfekte Wohnambiente. Auf aktuell 150m² Ausstellungsfläche stellen Richard und Christian Resch in ihrem Showroom die Highlights ihres Angebotsspektrums aus. Der Platz reicht aber bei einer so großen Vielfalt nicht aus, um das gesamte Produkt-Sortiment zu präsentieren. Umso wichtiger ist eine genaue und detaillierte Planung im Vorfeld. Hierzu projizieren die beiden Experten ihre Entwürfe als detailierte 3D-Ansichten für den Kunden auf eine große Planungswand. Zusammen mit dem Kunden wird solange optimiert, bis alle Wünsche ins letzte Detail umgesetzt sind. Das Wohnstudio Resch ist Mitglied eines großen Einkaufsverbandes und kann somit aus über 300 Herstellern auswählen und immer das Optimum für den Kunden finden. ■

FOTOS: WOHNSTUDIO RESCH - REGINA, WEEKEND MAGAZIN / BOLDT

EINZIGARTIGES WOHNDESIGN

PLUS X AWARD®
2016 ausgezeichnet für:
Innovation
High Quality
Design
Funktionalität
Ergonomie



Ihr DANKÜCHEN-SPEZIALIST im Pongau!
Sparen Sie
bis zu -55% bei DANKÜCHEN
DIE NR.1 IN ÖSTERREICH

Resch GmbH & Co KG
Hauptstrasse 64, 5600 St. Johann im Pongau
Tel. +43 (0) 6412 / 6305, info@wohnstudioresch.at
WWW.WOHNSTUDIORESCH.AT

WOHNSTUDIORESCH
planen mit Idee

LA DONNA
DESSOUS UND BADEMODEN

Hauptstraße 21a • 5600 St. Johann/Pg.
Tel. / Fax: 06412 / 204 22

WAS UNS BEWEGT

WUSSTEN SIE, DASS...

Quelle: https://news.wko.at/news/salzburg/2_2018-web.pdf

der Dezember 2017 einen neuen Nächtigungsrekord gebracht hat! Im Dezember vergangenen Jahres kam es zu mehr als **2,2 Millionen Nächtigungen**. Im Vergleich zu 2016 ist hier **ein Plus von 10,5%** zu verzeichnen. Den höchsten Anteil an den Gesamtübernachtungen im Dezember 2017 weist mit 38% der Pinzgau auf (845.676 Nächtigungen). **An zweiter Stelle liegt der Pongau mit einem Anteil von 34% (756.855)**. Die Stadt Salzburg (268.641 Nächtigungen) wies einen Anteil von 12%, der Lungau (148.851) von 7%, der Flachgau (140.866) von 6% und der Tennengau (77.154) von 3% an den Gesamtübernachtungen im Dezember auf.

HERBLIENBACHER
AUFSPERR- & SCHLÜSSEL-DIENST
Sicherheitszylinder
Schliessanlagen
06412 / 8952
St. Johann
neben Dieselkino

inhalt

8 Pongaus Vereine
Bergrettung.
Altenmarkt.

16 Fotoserie
Hochzeitsmesse.
Schloss Goldegg.

18 Valentinstag

38 Baureportage
Hotel Laudersbach.
Altenmarkt-Zauchensee.

40 Serie
Blick in die Küche.
Hotel Post.

44 Coverstory
Im Zeichen der fünf RInge.
Olympische Legenden.

49 Motornews
Range Rover Velar 3.0D SE.
Mit Schirm, Charme ...

Liken und besuchen Sie auch unsere Facebookseite:

www.facebook.com/pongaumagazin

Die nächste WEEKEND MAGAZIN PONGAU Ausgabe erscheint wieder am 08.03.2018
www.pongaumagazin.at,
www.facebook.com/pongaumagazin

Impressum: Medieninhaber & Herausgeber: SiScom Verlagsgewerbe KG, Salzachsiedlung 14, 5600 St.Johann/Pg., Fax: 0664 / 77 153 14 28. **Auflage:** 30.000 Stück. **Redaktion:** Andreas Boldt DI (FH), redaktion@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 639 53 33. **Anzeigenverkauf:** Ing. Alexander Flecker, verkauf@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 153 14 28. Franz Quehenberger, franz@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 111 30 73. **Layout/Anzeigengestaltung:** SiScom Verlagsgewerbe KG. **Vertrieb:** Österreichische Post AG. **Druck:** Radin Print, HR-10431 Sveta Nedelja. Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter www.weekend.at und www.pongaumagazin.at abgerufen werden. ■

FOTO: ©SPAR/FOTO KARG

SPAR ist Talenteschmiede:

300 Lehrlinge in Tirol und Salzburg

68 SPAR-Lehrlinge und zehn SPAR-Meister aus-gezeichnet

Mit 2.400 Lehrlingen ist SPAR der größte Lehrlingsausbildner Österreichs. In den Bundesländern Tirol und Salzburg werden aktuell über 300 Lehrlinge ausgebildet. 68 SPAR-Talente haben vor kurzem ihre dreijährige Ausbildung erfolgreich abgeschlossen. Sie wurden gemeinsam mit zehn neuen SPAR-Meistern im Rahmen der Lehrabschluss- und Meisterfeier ausgezeichnet. Erfolgreiche SPAR-Lehrlinge: Kürzlich bekamen sieben Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den B-Führerschein gratis. SPAR-Vorstandsdirektor Hans K. Reisch, SPAR-Geschäftsführer Dr. Christof Rissbacher und Lehrlingsverantwortlicher Manuel Vogl (von links) mit den erfolgreichen Lehrlingen.

FOTO: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

Bodystreet Sankt Johann

Der Pongau entdeckt EMS Training

Elektro-Muskelstimulation (EMS) kommt ursprünglich aus der Physiotherapie. Dabei werden die Muskeln so stimuliert, dass der muskelaufbauende Trainingseffekt vervielfacht wird. Mit der Folge, dass bereits 20 Minuten Training pro Woche reichen. Und das ohne die Gelenke zu belasten. Ideal für alle, die mit wenig Aufwand viel erreichen wollen. Ideal für alle, die für ihren Sport bessere Grundlagen schaffen wollen, oder ideal für alle, die speziell auf bestimmte Körperbereiche eingehen wollen. Gezielte Kräftigung der Muskulatur im unteren Rücken, Bauch, Beine und Po. Ausgleich von muskulären Defiziten – auch nach Verletzungen und ideal für ältere Sportbegeisterte.

Bodystreet Sankt Johann i.Pg., Wagrainerstr. 1, Tel. 06412 / 40 434. sanktjohann@bodystreet.at. Weitere Informationen und Trainingsgutschein unter **www.bodystreet.com**

michaelrieder
TISCHLER

Möbel Vorräume Schränke Tischlerarbeiten
Sitzmöbel Kommoden Wohnzimmer Küchen

michaelrieder
Liechtensteinklammstr. 103, 5600 St. Johann i.Pg.
Mobil: 0664 / 512 898 4, michaelrieder@gmx.com

GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel

DAS LEBEN BEGINNT IN DER KÜCHE!

GFRERER Küchen sind mehr als ein perfekter Ort zum Kochen: sie sind gelungene Wohnkonzepte und Wohlfühloasen kombiniert mit individuellem Design und Funktionalität – für jedes Geldbörserl.

Der Familienbetrieb GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel in Goldegg im Pongau zählt zu den führenden Küchenunternehmen im Salzburger Land. GFRERER Küchen verleihen dem Thema Küche mehr Wertigkeit. Individuelles Design und Funktionalität garantieren höchste Kundenzufriedenheit. Entdecken Sie mit GFRERER Küchen neue Möglichkeiten des Wohnens, ganz nach Ihrem Geschmack. Egal ob trendorientiert, wohnlich, ländlich oder einfach preiswert. Jede Küche hat ihr eigenes Gesicht, genau wie die Menschen, die in ihr leben. Das erfahrene Team von GFRERER berät Sie mit einem umfangreichen Angebot. Aufgrund der Kombination Tischlerei + Küchenstudio sind der Planung und der Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Sie wollen eine neue Küche?
Dann besuchen Sie den einzigartigen Schauraum von GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel in Goldegg und holen Sie sich ein unverbindliches, auf Sie abgestimmtes Angebot mit einer kostenlosen 3D-Visualisierung.

GFRERER Schauraum. Der GFRERER Schauraum bietet Ihnen die optimale Möglichkeit 7 einzigartige Küchen hautnah zu erleben. Verschaffen Sie sich einen Einblick über Qualität, Design und die neuesten Küchentrends. Der GFRERER Schauraum ist ein wirkliches Designerlebnis.

KONTAKT

GFRERER Küchen & Qualitätsmöbel
Schattau 38
5622 Goldegg
Tel. 06415-8470
www.gfrerer-kuechen.at

FOTOS: GFRERER

ANZEIGE

GFRERER
KÜCHEN & QUALITÄTSMÖBEL

SPEZIALIST FÜR EINZIGARTIGE KÜCHEN

Projekt: Schartner Wagrain:
„Uns war es wichtig die Küche bei einem heimischen Unternehmen planen zu lassen und durch die super Beratung fiel unsere Entscheidung auf die Firma GFRERER. Der Ablauf des Projektes war einwandfrei und das Endergebnis ist einfach atemberaubend!"

Besuchen Sie unsere Schauräume!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Schattau 38
5622 Goldegg

T 06415/8470
F 06415/8470-4

Unsere Öffnungszeiten:
MO-FR: 09:00-12:00 / 13:30-18:00

www.gfrerer-kuechen.at

VORWORT

Thomas Gotthardt
Ortsstellenleiter

Vor 50 Jahren wurde die Bergrettung Altenmarkt-Zauchensee von Mitgliedern der damaligen Freiwilligen Feuerwehr gegründet. Auslöser war der aufstrebende Wintertourismus der mit der Gründung der Liftgesellschaft Zauchensee einherging. Seit etwas mehr als zwei Jahren habe ich nun die Ehre der Leitung der Ortsstelle.

War man vor 50 Jahren am Berg noch froh, wenn Hilfe kommt, wird in der modernen Gesellschaft eine Rettung überall und jederzeit vorausgesetzt. Zusätzlich ist die Anzahl derer die sich am Berg bewegen, sei es im Winter oder Sommer, um eine Vielzahl gestiegen. Um diesen Anforderungen Gerecht zu werden waren Modernisierungen im Bereich der Ausbildung, der Ausrüstung, der Bergrettungstechniken sowie in der Kommunikation notwendig. Nur eine laufende Weiterentwicklung ermöglicht eine schnelle Alarmierung, Ausrückung und auch Bergung von Verletzten.

Aktuell sind wir 30 aktive Mitglieder, die einen nicht unerheblichen Teil ihrer Freizeit in die Bergrettung und somit in den Dienst der Allgemeinheit investieren. Meist im Hintergrund ohne Aufmerksamkeit zu erregen werden Ausbildungen und Übungen durchgeführt, Einsätze erledigt und allgemeine Anliegen abgearbeitet.

Als Abschluss möchte ich diese Zeilen nutzen um mich bei allen Bergrettern für ihre unzähligen Einsatzstunden zu bedanken. Mein Dank gilt auch den Familien der Bergretter für deren Unterstützung und Verständnis.

Thomas Gotthardt
Ortsstellenleiter

Bergrettungsmannschaft 2017.

BERGRETTUNG ALT

TRENDS

FLIESEN - MARMOR - KACHELÖFEN
SENDLHOFER KG

HANDEL UND VERLEGUNG

A-5541 ALTENMARKT/PONGAU · Oberndorferstr. 39
Tel. +43(0)64 52/55 28 · Fax +43(0)64 52/69 49
E-Mail: fliesen.sendlhofer@sbg.at

ALLGEMEINES

Gründung:
23.11.1967

Aktive Mitglieder:
1973 13
2018 30

Gründungsmitglieder:
Matthias Endhammer
Ewald Hofman
Rupert Mooslechner
Heinz Schenk
Alois Steiger
Johann Trojer
Hans Wass

Ortsstellenleiter
Matthias Endhammer bis 1969
Rupert Mooslechner bis 1973
Ewald Hofman bis 2002
Gerhard Dertnig bis 2005
Hans Schneider bis 2015
seit 2015 Thomas Gotthardt

FOTOS: ARCHIV BERGRETTUNG ALTENMARKT-ZAUCHENSEE

TENMARKT-ZAUCHENSEE

Geschichte. Vor etwa 50 Jahren war der Tourismus noch in den „Kinderschuhen". Mit der Zeit kamen immer mehr Urlauber nach Altenmarkt-Zauchensee. Der Bedarf einer organisierten Rettung in den Bergen und auf den Schipisten wurde immer größer. Die Liftgesellschafter von Zauchensee traten wegen sich mehrender Schiunfälle und der Lawinengefahren an den Bürgermeister und den Feuerwehrkommandanten heran, ob nicht einige Feuerwehrmänner einen Bergrettungsdienst übernehmen könnten.

Am 23. November 1967 wurde vom damaligen Landesleiter Stellvertreter Matthias Endhammer mit den Gründungsmitgliedern Ewald Hofmann, Rupert Mooslechner, Heinz Schenk, Alois Steiger, Johann Trojer und Hans Wass die Ortsstelle der Bergrettung offiziell ins Leben gerufen.

Bis 1969 übernahm Rupert Mooslechner die Führungsaufgabe, anschließend führte Hans Wass eine mittlerweile 13 Mann starke Gruppe bis ins Jahr 1973. Von Gemeinde, Lift, Unternehmern und Privaten unterstützt, konnte nun der Grundstein einer effizienten Bergrettungseinheit, wie wir sie heute haben, geschaffen werden. 1973 übernahm Ewald Hofmann die Führungsaufgabe. Unter seiner umsichtigen Führung wuchs die Ortsstelle zu einem funktionierenden Gefüge heran und auch die Anzahl der Mitglieder nahm weiter zu.

Nach der „Hofmann-Ära" übernahm Gerhard Dertnig die Ortsstelle der Bergrettung. Unter seiner Leitung wurde nicht nur die Bergrettungshütte renoviert, sondern wir haben ihm auch viele organisatorische Umstrukturierungen zu verdanken. Während seiner Amtszeit wurde auch das Fest zum 100-jährigen Bestand der Bergrettung Österreich gefeiert. Weitere Projekte, wie das Aufstellen von Gipfelkreuzen, die Wegsanierung und viele andere Dinge mehr wurden im Laufe der Zeit von der Bergrettung Altenmarkt-Zauchensee verwirklicht. Nach 2 Amtsperioden hat Gerhard Dertnig die Führung 2005 zurückgelegt, übernommen wurde die Mannschaft von Hans Schneider. Die „neue" Ortsstelle der BR-Altenmarkt im Dachgeschoß des Gebäudes der Feuerwehr ist den umtriebigen Bemühungen vom Hans Schneider und der Unterstützung durch Bürgermeister Rupert Winter zu verdanken. Dieses „Bergrettungsheim", wie es auch liebevoll bezeichnet wird, wurde 2009 feierlich eingeweiht. Seit 2015 führt Thomas Gotthardt die Mannschaft der Ortsstelle Altenmarkt.

Notruf im Gebirge

Grundsätzlich ist die Alarmierung über den "Alpin Notruf 140“ der richtige und schnellste Weg um Einsatzkräfte der Bergrettung zu Hilfe zu rufen. Im Bundesland Salzburg erreicht man unter dieser Notrufnummer die zuständige Leitstelle des Roten Kreuzes. Von dort erfolgt umgehend die Alarmierung der zuständigen Bergrettungsortsstelle. Diese Alarmierung erfolgt von der Rotkreuzzentrale über SMS-Text direkt zu den GSM-Mobiltelefonen der zuständigen Bergretter.

Was kann ich im Notfall tun wenn mein Netzanbieter nicht erreichbar ist?
Ich versuche Hilfe über das GSM Notrufservice: **internationale Notrufnummer 112** herbeizuholen. Es gibt Situationen in denen es nicht möglich ist über die österreichischen, nationalen Notrufnummern 140, 122, 133, 144, ... usw. Hilfe herbeizurufen, wenn zum Beispiel der Empfang schlecht oder gar nicht möglich ist oder der in Not geratene Tourist nur ein Handy eines ausländischen Netzbetreibers besitzt.

Falls der Empfang bzw. die Gesprächsqualität sehr schlecht sind,kann es helfen, das Handy auszuschalten und wieder einzuschalten, aber **NICHT den PIN-Code einzugeben.** Ohne PIN kennt das Handy nicht Ihren Netzbetreiber und versucht vorerst das stärkste Netz in Ihrer Umgebung zu finden, um für einen eventuellen Notruf gewappnet zu sein. Dann 112 wählen und "Abheben Taste" drücken, damit wird der Notruf über den „fremden“ Netzbetreiber gestartet.

UNTERSCHIEDE FRÜHER & HEUTE

Alois Steiger

berichtet aus seiner Erfahrung als Gründungsmitglied.

Alarmierung
Wir hatten eine Telefonkette, jeder hatte 7 Kameraden, wenn ein Einsatz war, hat die Frau die Telefonkette gestartet, ich habe mich inzwischen bereit gemacht und wir haben uns dann in der Zentrale getroffen. Ich glaube, dass wir nicht viel langsamer waren, als heute mit den Handys. Die Alarmierung dauerte natürlich länger, da der Verletzte erst irgendwie zu einem Telefon musste,…

Bergung
Die Bergung selber war ähnlich wie heute, jedoch hatten wir die modernen Geräte nicht. Darum war es manchmal etwas rustikal. Ausbildung hatten wir wie heute. Vielleicht nicht so streng, aber sie dauerte 2 bis 3 Jahre. Man musste 2 Kurse absolvieren, die vom Land vorgeschrieben waren. Einen Sommer und einen Winterkurs machen.

Material
Beim Einsatz selber haben wir mit Funk kommuniziert, die Hubschrauber vom Bundesheer und von der Polizei (Libelle) waren eigentlich auch immer bereit. Alles andere wie Akia, diverse Seile usw. waren im Prinzip gleich, nur viel schwerer.

Bleibende Eindrücke bei der Bergrettung
Die Kameradschaft, gemeinsame Pistendienste in Zauchensee, und eine Bergung von einem Kalb das wir 200m von einem Berg (Reichertalgraben) mit dem Stahlseil abgeseilt haben. Wir waren 6 Personen und das Kalb hat überlebt.

Wie siehst du die Bergrettung in Zukunft?
Es sollte nicht zu streng werden und doch freiwillig bleiben!

FOTOS: ARCHIV BERGRETTUNG ALTENMARKT-ZAUCHENSEE

Die "Goliath-Genuss-Oase" - am höchsten Punkt – lädt zum genussvollen Verweilen ein.

Forstau Fageralm

TEMPO RAUS - GENUSS REIN!

Herrliche Naturschnee-Pisten. Das sonnige Hochplateau, einmalige Panoramablicke, herrliche Naturschnee-Pisten und urige Skihütten laden zum entspannenden Skigenuss auf der Fageralm ein.

Die Fageralm ist ein sogenanntes "Schneeloch" – herrlich weiche Naturschnee-Pisten am sonnigen Hochplateau, sanft kupierte Pisten und viel Platz auf den weitläufigen Abfahrten – das ist einfach höchster Skigenuss.

Kinder-Angebot. Das sonnige und weitläufige Hochplateau der Fageralm bietet die optimalen Voraussetzungen für das großartige Kinder-Angebot: Liebevoll gestaltete Kinderskirouten "Tiere vom Fagerwald", "Indianerpfad", "Wikinger-Route", Wellenbahn, Speedy und Boardercross laden ein. Das neue "Eskimo-Land" im Tal begeistert mit großen, verbundenen Schnee-Iglus.

Urige Skihütten. Die urigsten Skihütten sind auf der Fageralm daheim. Herzliche Gastfreundschaft, kulinarische Gaumenfreuden und gemütliche Sonnenterrassen laden zum Genießen und Verweilen ein.

"Goliath-Genuss-Oase". Am höchsten, sonnigsten und aussichtsreichsten Punkt der Fageralm, auf 1.885 m Seehöhe befindet sich die "Goliath-Genuss-Oase" – mit Goliath-Schaukel, Goliath-Liege und Goliath-Panorama.

Ganz schön ausgezeichnet! Hochwertige Auszeichnungen wurden an die Fageralm verliehen. Die Bereiche "Familien-Skigebiet", "Beste Kinderangebote" und "Int. Pistengütesiegel – Naturschnee" wurden jeweils speziell ausgezeichnet. ■

KONTAKT

Fageralm Bergbahnen
5552 Forstau
Tel: 06454/7357-900
info@fageralm.at
www.fageralm.at

ANZEIGE
FOTOS: FAGERALM BERGBAHNEN

MeineWannentüre
Bequem einsteigen-sicher aussteigen
... niedriger Einstieg
... die eigene Wanne bleibt erhalten
... das Bad ist sofort wieder benutzbar
... die Türe ist 100 % wasserdicht
... bequemes Einsteigen
... sicheres Aussteigen
... Sie bleiben flexibel in den Möglichkeiten: duschen oder baden
Kostenlose Besichtigung und Beratung vor Ort
Telefon: 06545 / 6408
www.meinewannentuere-sbgs.at
Fa. Martin Stückelschwaiger
A-5671 Bruck / Glstr. - Stegfeldgasse 8

Bergrettung fördern.

Verantwortungsvolles Verhalten am Berg und in der Natur ist Grundvoraussetzung. Doch nicht immer spielt dann auch das Glück mit. Auch wenn alle Bergretter ehrenamtlich arbeiten, erfordern eine fundierte Ausbildung und modernste Materialien einen hohen finanziellen Einsatz. Deshalb kann auch die Bergrettung nicht mehr kostenlos rund um die Uhr einsatzfähig sein. Seit vielen Jahren besteht bereits die Möglichkeit als Bergrettungs-Förderer einen äußerst günstigen Versicherungsschutz für Bergungen aus unwegsamen Gelände weltweit zu erlangen. Es kostet derzeit nur 24 Euro, um Ihre ganze Familie zu versichern. Damit werden auch Teile der Ausrüstung und Ausbildung finanziert.

Recco Zauchensee.

FOTOS: ARCHIV BERGRETTUNG ALTENMARKT-ZAUCHENSEE

SICHERHEIT MIT
FENSTER & TÜREN
VON KATZBECK

KATZBECK
FENSTER & TÜREN
www.katzbeck.at

HIER WACHE ICH!

5600 St. Johann / Pg., Hauptstraße 78
www.fenster-thurner.at 06412 5536

TISCHLEREI Thurner
FENSTER · TÜREN · SONNENSCHUTZ

Hochkönig – 5 Gipfel, 1 Skirunde, deine Challenge

HIGH FIVE

Gipfel der Gefühle. Erlebe die Königstour, miss dich mit Marlies Raich und gewinne tolle Preise! Für die besten Skifahrer gibt es einen brandneuen Ski sowie ein Technik-Training.

Wer neben den Hochgefühlen der Königstour, die zu den imposantesten Skirunden der Alpen zählt, emotionale Sieger-Momente erleben möchte, kann sich jetzt mit Marlies Raich (geb. Schild) messen und gewinnen. Alles was man dafür machen muss: Die Königstour fahren, gerne auch mal einkehren, die Aussicht von einem der herrlichen Logenplätze genießen, Spaß haben – und möglichst nahe an die vorgegebene Skiline-Zeit von Marlies Raich herankommen. Auf die Gewinner warten ein Paar Marlies Raich Atomic Ski Cloud 12 sowie fünf Technik-Trainings der Rennschule Schild Skiracing.

Ski-Spaß. Fünf Gipfel, 32 durchgehende Pistenkilometer sowie 6.700 Meter Höhenunterschied hat die bestens ausgeschilderte Königstour zu bieten. Geübte Skifahrer erkunden sie, und somit die gesamte Region Hochkönig, an einem Tag. Alle, die ihr Können auf zwei Brettern noch ausbauen möchten, finden dafür etwa auf der Marlies Schild-Rennstrecke Gelegenheit. Diese Abfahrt der Königstour wurde nicht nur nach der Slalom-Königin benannt, dort werden auch individuelle Technik-Trainings von Schild Skiracing angeboten: für Profis, Hobbyfahrer und den Nachwuchs. Alle Infos rund ums Gewinnspiel gibt's auf **hochkoenig.at** und **Facebook.**

KONTAKT

Infos unter
www.hochkoenig.at
www.marlies-schild.com

HOCHKÖNIG
Der Gipfel der Gefühle

ANZEIGE
FOTOS: ABERG – HINTERTHAL – BERGBAHNEN AG

Vom Hochzeitskleid bis hin zur bezaubernden Blumendekoration und zu stilvollen Luftballoon-Girlanden wurden viele wunderbare Anregungen vorgestellt.

Die Sektion Tanz des Sportverein Schwarzach zeigte den Besuchern ein paar Tanzschritte.

Alles rund um den schönsten Tag

Hochzeitsfieber auf Schloss Goldegg

Am Samstag 06. und Sonntag 07. Jänner 2018 stand Goldegg wieder ganz im Zeichen der Hochzeit. Zahlreiche Aussteller präsentierten in den herrlichen Räumlichkeiten von Schloss Goldegg ihre Produkte und Dienstleistungen rund um die Hochzeit. Von Mode, Schmuck, Dekoration über Musik bis hin zu Filmer und Fotografen spannte sich der Bogen der Angebote. Für die kleinen Gäste war Abwechslung und Spielespaß bei der Kinderbetreuung „Herzenskinder“ garantiert. Währenddessen konnten die Eltern die Kenntnisse für den Brautwalzer testen oder auch spannende Einblicke in exotische Tänze wie Salsa oder Rumba am Stand des Tanzvereins Schwarzach gewinnen.

Der prächtige Rittersaal war am Sonntag zwei Mal Schauplatz für die Modeschau. Neben dem St.Johanner Modehaus Nagl präsentierten „29Dresses“ aus Eben sowie die „Brautkleidbörse“ aus Pfarrwerfen Braut-, Abend- & Trachtenmode. Dancing Star Martin Ferdiny führte gewohnt souverän durchs Programm und überreichte tolle Preise der Aussteller an die glücklichen Gewinner des Gewinnspiels.

Christa Lamp zeigte neben vieler anderer Aussteller ihre neuesten Kerzenkreationen.

FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

Die Modenshow wurde von den Firmen 29Dresses (Kleider im Bild), Brautkleidbörse und Nagl Mode ausgestattet.

Das Modehaus Nagl präsentierte zeitlose Tracht für den schönsten Tag.

Die Brautkleidbörse Pfarrwerfen zeigte wunderschöne Brautkleider und Herrenanzüge die einmal getragen wurden und nun auf die zweite Chance warten!

DEKO Schneider
HAUSHALTSWAREN
& GESCHENKESHOP
5541 Altenmarkt - Untere Marktstraße 6
Telefon 0664/1542400 oder 0664/4037636
E-Mail: deko.schneider@sbg.at
www.dekoration-schneider.at

Liebe geht durch den Magen

Mit der ASA SELECTION gelingt jedes romantische Abendessen, egal ob für Valentinstag, den Hochzeitstisch, Festlichkeiten oder einfach in trauter Zweisamkeit!

Die ASA SELECTION Kollektionen stehen für ein modernes Design. Für authentische Produkte in den Lebensbereichen Küche, gedeckter Tisch und Wohnen. Unverwechselbares Kennzeichen, über alle Produktlinien hinweg, ist die konsequent schlichte ASA SELECTION Formensprache.

6
Untere Marktstrasse

ASA SELECTION
GERMANY

AUSGABEN 2017

Durchschnittlich gaben die ÖsterreicherInnen 2017 40 Euro für Valentinstags-Geschenke aus. Das waren ganze 10 Euro mehr als 2016. Dabei zeigten sich Männer (45 Euro) deutlich großzügiger als Frauen (30 Euro). Der Anstieg bei den Ausgaben ist ausschließlich den 14 bis 29-Jährigen zu verdanken. Sie gaben im Jahr 2017 50 Euro statt 28 Euro aus (+78%) und machten damit die Umsatzrückgänge bei den 40 bis 69-Jährigen mehr als wett.

QUELLE: WWW.HANDELSVERBAND.AT, FOTO: WWW.FOTOLIA.COM

URSPRUNG DES

Valentinstag

Der Valentinstag am 14. Februar gilt in vielen Ländern, wie auch bei uns in Österreich als Tag der Liebenden. Das Brauchtum dieses Tages geht auf einen oder mehrere christliche Märtyrer namens Valentinus zurück. In Frage kommen vor Valentin von Terni oder Valentin von Viterbo, die der Überlieferung zufolge das Martyrium durch Enthaupten erlitten haben. Der Gedenktag wurde von Papst Gelasius I. 469 n.Chr. für die ganze Kirche eingeführt, 1969 jedoch wieder aus dem römischen Generalkalender gestrichen. Verbreitet gibt es jedoch um den Valentinstag herum Gottesdienste, in denen Ehepaare gesegnet werden.

An Bekanntheit gewann der Valentinstag im deutschen Sprachraum durch den Handel mit Blumen, besonders jedoch durch die intensive Werbung der Blumenhändler und Süßwarenfabrikanten.

QUELLE: DE.WIKIPEDIA.ORG

FOTO: ANDREAS BOLDT, MODEL: CHRISTINA TÖPFER, MAKE-UP: SANDRA SCHÄTZL

FOTO: ANDREAS BOLDT, MODEL: CHRISTINA TÖFERER, MAKE-UP: SANDRA SCHÄTZL

DER TAG DER LIEBE

RUND UM DIE WELT

In Japan beschenken am 14. Februar Frauen die Männer mit Schokolade. Dafür dürfen sie dann einen Monat später am White Day weiße Schokolade als Gegengeschenk erwarten.

In Südkorea gibt es zusätzlich zum Valentinstag und White Day auch noch den Black Day: wer an beiden Tagen zuvor leer ausging, betrauert dies am 14. April und isst Nudeln mit schwarzer Soße.

Mittlerweile erfreut sich dieser Tag auch in der **Volksrepublik China** bei jungen, am westlichen Lebensstil ausgerichteten Chinesen zunehmender Beliebtheit. Es gibt in China jedoch auch ein Pendant zum Valentinstag, der Qixi genannt und am siebten Tag des siebten Monats nach dem chinesischen Mondkalender gefeiert wird.

In Brasilien wird der Tag der Liebenden am 12. Juni gefeiert.

In Italien treffen sich die Liebespaare an Brücken. Dort werden „Liebesschlösser" mit den initialen der Liebenden angebracht, manchmal auch mit Datum oder sogar aufgeklebten Fotos des Paares. Die Schlüssel werden dann ins Wasser geworfen und man wünscht sich etwas.

In Finnland wird der Valentinstag als „Freundschaftstag" gefeiert, an dem man – meist anonym – denen, die man sympathisch findet, Karten schickt oder kleine Geschenke übermittelt.

In Südafrika wird der Tag auch als öffentliches Fest gefeiert. Es ist dort Brauch, Kleidung in den Farben Weiß und Rot für die Reinheit und Liebe zu tragen.

In Saudi-Arabien steht der Valentinstag auf der Verbotsliste des islamischen Rechts. Der Kauf von Dingen, die sich als Valentinstaggeschenk eignen, ist einige Tage vorher verboten, so z. B. rote Rosen. In Thailand ist der Valentinstag nicht verboten, es wird aber auf die geltenden Gesetze wie das Verbot des Austauschs von Zärtlichkeiten in der Öffentlichkeit geachtet. Dennoch feiern die meisten Jugendlichen diesen Tag, in Bangkok gibt es deshalb eine Ausgangssperre für Minderjährige ab 22 Uhr.

QUELLE: DE.WIKIPEDIA.ORG

EXPERTEN-TIPP

Testen Sie die neuen Hörgeräte Signia Pure!

Mit den **Hörgeräten Signia Pure** erleben Sie die Welt der Klänge mit großem Vergnügen. Die neuen Hörgeräte Signia Pure mit **Own Voice Processing** (OVPTM) sorgen für eine **natürliche Wahrnehmung der eigenen Stimme**. Mit OVPTM verarbeiten die Hörgeräte die Stimme des Trägers in Echtzeit, separat von der akustischen Umgebung. Die kleinen, eleganten Hörgeräte sitzen für **maximale Diskretion dezent hinter dem Ohr**. Zudem sind sie mit hochmoderner Technologie ausgestattet und bieten bestmögliche Hörqualität sowie **ausgezeichnete Konnektivität**. Zudem können Sie mit der **myControl-App** Ihre Hörgeräte **via Smartphone fernbedienen**. Programm, Lautstärke und sogar der TV-Ton können einfach eingestellt bzw. reguliert werden. Und nicht nur das: Signia Hörgeräte nutzen die gleiche **Bluetooth®-Technologie** wie viele hoch- qualitative drahtlose Kopfhörer, um Telefongespräche, Musik und auch den TV-Ton direkt in beide Hörgeräte zu übertragen.
Werden Sie kostenlos und unverbindlich **Testhörer** für das Signia Pure. Unsere Hörakustik-Experten, wie **Mario Hödlmoser** beraten Sie gerne!

Optik steinmetzer & schmiedl GmbH Co Kg
BRILLEN ▪ KONTAKTLINSEN ▪ SPORTOPTIK ▪ HÖRGERÄTE

Optik Steinmetzer & Schmiedl
in Altenmarkt und Radstadt
Tel. 06452 / 7744
Tel. 06452 / 6606
www.steinmetzer-schmiedl.at

Stefan Fürstauer (Hervis) und Josef Riepler (Inhaber Ansitz) mit den neuen Team-Jacken der Marke "Kilimanjaro.

Kooperation für Bekleidung

HERVIS KLEIDET DAS ANSITZ-TEAM EIN

Flachau. Im Rahmen einer Kooperation der Firma Hervis Altenmarkt mit der Ansitz und Ötzi Bar in Flachau entstand eine absolut individuelle Teambekleidung.

Das Angebot für Unternehmensbekleidung ist bei uns im Umland begrenzt auf wenige Anbieter. So kommt es schnell auch vor, dass benachbarte Betriebe eine sehr ähnliche Bekleidung haben. Genau das wollte Josef Riepler vom „Ansitz" in Flachau vermeiden. Bei einem Gespräch mit Stefan Fürstauer der Firma Hervis in Altenmarkt kam die Problematik zur Sprache und so entstand die Kooperation der beiden Unternehmen. Mit Jacken der Hervis-Exklusivmarke „Kilimanjaro" war schnell ein tolles Qualitätsprodukt gefunden, das mit den Logos von „Ansitz" und „Hervis" bestickt werden konnte. So entstand eine einzigartige Mitarbeiter-Bekleidung die in weiterer Folge für Aprés-Ski-Fans auch zu kaufen sein wird. Weitere Produkte, wie zum Beispiel Hauben sind ebenfalls in Planung, die wiederum die Firma Hervis produzieren wird.

Kooperationen. Allgemein bietet Hervis auch individuelle Firmenbestickungen an und stattet so Vereine, Hütten aber auch andere Betriebe mit beliebigen Markenprodukten des Sportsektors aus. Auf Anfrage sind Kooperationen mit Hervis aber auch über den Bekleidungsbereich hinaus möglich. Informieren Sie sich einfach vor Ort in der Filiale in Altenmarkt.

Bring-In-Service. Mit dem Bring-In Service liefert Hervis die Skiausrüstung gratis aus der Hervis Filiale in Altenmarkt direkt ins Hotel oder an eine angegebene Adresse im Ennspongau: vom Obertauern bis Radstadt, Eben, Ramsau, Flachau, Schladming oder Filzmoos – der Kunde muss sich selbst um nichts kümmern. Die gebuchte Ausrüstung wird direkt vor Ort geliefert und nach dem Urlaub auch wieder abgeholt. Unter www.hervisrent.at kann dieser Service jederzeit gebucht werden. ■

Bequem durch den Skiurlaub mit dem Bring-In Skiverleih Service von Hervis.

KONTAKT

Hervis Altenmarkt
Untere Marktstraße 21
5541 Altenmarkt i. PG.
hm109-300@hervis.at

Öffnungszeiten:
MO bis SA: 08:30 – 18:30
SO: 08:00 – 17:00

FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU, HERVIS

Hervis SPORTS

STORE
ONLINE
MOBILE

MAMMUT, SALEWA, VAUDE, DYNAFIT, LA SPORTIVA

TOURENTEXTIL

–25%*

VOM STATTPREIS**

Symbolfotos

DYNAFIT · LA SPORTIVA · VAUDE · MAMMUT · SALEWA

–36%

STATT 629,98*

399,99

ATOMIC · DYNAFIT

SKI	Atomic Backland 78
BINDUNG	Dynafit Speed Turn 2.0
GEWICHT	1250 g bei 169 cm

TOURENSET

Ultra Light Woodcore // auch als Damenski erhältlich

–28%

STATT 699,99*

499,99

ATOMIC

BINDUNG	M XT 12
RADIUS	19 m bei Länge 181 cm
LÄNGEN	168,175,182 cm

CARVINGSKI REDSTER S7/G7 XT

Full Sidewall // Power Woodcore // bietet volle Power und Kontrolle

Angebote gültig in den Hervis Stores Bischofshofen, Salzburgerstraße 3 / St.Johann, Stadtgalerie, Hans Kappacher Straße 1 / Altenmarkt, Untere Marktstraße 21, bis 21.02.2018. Trotz sorgfältiger Planung können angebotene Artikel im Einzelfall aufgrund hoher Nachfrage bereits am ersten Tag ausverkauft sein – wir bitten um Ihr Verständnis. Alle Preise in Euro. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
*Reduktion erfolgt auf gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen sind: Preisbeweis Artikel, „1.Preis“ und „Power Preis“ Artikel, andere Rabatte, Aktionen, Gutscheine und Serviceleistungen. **STATT = vom Lieferanten/Hersteller unverbindlich empfohlener Verkaufspreis.

Mit den Bürgermusik-Produkten zahlreicher St. Johanner Betriebe unterstützen auch Sie die Bürgermusik.

Trinken und essen - auf die

BÜRGERMUSIK

nicht vergessen! Mit dieser Initiative wurde ein Projekt geschaffen, dass helfen soll den Verein finanziell zu unterstützen.

Pongauer Kasnocken

aus dem Pfandl mit Röstzwiebel
und einem gemischten Salat.

GASTHOF-PENSION
Hetzenbichl
FAM. AICHHORN

Gasthaus Hetzenbichl
Familie Aichhorn
Hubstraße 17
5600 St. Johann / Pg

Salatvariation

mit Garnelen.

Stöcklwirt
Hotel · Restaurant · Bar

Stöcklwirt GmbH
Ulrike Rosian
Hauptstraße 22
5600 St. Johann /Pg

Musik, Tradition, Gemeinschaft – drei Worte, welche die Bürgermusikkapelle St. Johann im Pongau nicht treffender beschreiben könnten. Mit der Initiative „Trinken und Essen & auf die Bürgermusik nicht vergessen...“ wurde ein Projekt geschaffen, das helfen soll den Verein zu unterstützen, zu erhalten und in Erinnerung zu rufen. So haben sich inzwischen viele St. Johanner Betriebe dem Projekt angeschlossen und bieten hauseigene „Bürgermusik-Produkte“ an. Mit dem Kauf dieser Produkte wird die Bürgermusik mit einer Spende unterstützt, um deren Tradition und Werte zu erhalten. In den folgenden Ausgaben wird das Weekend Magazin Pongau die unterstützenden Betriebe und deren Produkte vorstellen. Die Bürgermusik freut sich über Ihre Unterstützung. ■

INFOS UNTER:

Bürgermusikkapelle
St. Johann im Pongau
Kirchengasse 5
5600 St. Johann i. Pg.
musik@bm-stjohann.at
www.bm-stjohann.at

FOTOS: ARCHIV BÜRGERMUSIK ST. JOHANN, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

Eiskletterevent „Urban Ice“

Der für ursprünglich am 26. Jänner in Bad Gasteins Ortskern geplante Eiskletterevent „Urban Ice“ muss aufgrund des warmen Wetters vergangene Woche auf 9. Februar verschoben werden. Nach vier Jahren Pause kehrt das „Who is Who“ der internationalen Eisklettersze ne mit dem „Urban Ice“ wieder in die atemberaubende Kulisse Bad Gasteins zurück. Und wenn die 20 Besten ihrer Zunft die künstlich vereiste 30 Meter hohe Wand mitten im historischen Ortskern des berühmten Wintersportortes mit Steigeisen und Pickel in Angriff nehmen, ist atemraubende Action garantiert.

FOTOS: MARTIN LUGGER

Goldi Talente Cup 2018. **Zum bereits 11. Mal in Folge war Skisprung-Legende Andreas Goldberger wieder in ganz Österreich auf der Suche nach heimischen Talenten unterwegs. Von 16. Dezember bis 25. Februar tourt er durch fünf Bundesländer und gibt Jungen und Mädchen zwischen 6 und 10 Jahren die Chance erste Versuche auf der Skisprungschanze zu wagen. Beim zweiten Stopp versuchten sich Salzburgs Jungadler auf der Schanze in Schwarzach. Weiter ging es am Sonntag den 21. Jänner in Tschagguns wo Kinder aus Tirol und Vorarlberg erste “Schanzenluft” schnuppern durften.**

FOTOS: WWW.GOLDI-CUP.AT

Jib King 2018

Die Weihnachtsferien waren fast vorbei, doch im Absolut Park war dies kein Grund zur Traurigkeit: Rund um den Dreikönigs-Tag fand hier wie jedes Jahr der Jib King statt. Am ersten Contest-Tag waren die Freeskier und Freeskierinnen am Zug, am zweiten folgte der Snowboard-Event.

An beiden Tagen wurden die insgesamt knapp Hundert Teilnehmer und Teilnehmerinnen von strahlendem Sonnenschein und frühlingshaften Temperaturen im perfekt geshapten Jib Park begrüßt. Zwölf Obstacles boten den Fahrern unterschiedliche Möglichkeiten, ihre Runs zu variieren und individuelle Trick-Kombinationen zu zeigen. Neben der Vielseitigkeit der Tricks und Spins legten die Judges bei der Wertung ein Augenmerk auf Progression, Style und eine saubere Ausführung der Tricks.

FOTOS: ABSOLUT PARK

Bauen mit Natur - Bauen für Generationen
thermo-span®
Baustoffwerk St.Johann|Pg.
energiesparsteine
Besuchen Sie uns auf der Messe **bauen + wohnen** in Salzburg!
bauen + wohnen Salzburg
40 Jahre
08. - 11. Februar 2018
Messezentrum Salzburg
Halle 10, Stand 0902

Harml & Quehenberger GmbH
Maschl 28 • 5600 St. Johann im Pongau
Tel.: +43 (0) 6412 / 8611 • Fax-DW: 6
info@thermo-span.com • www.thermo-span.com

Von der Hauskrankenpflege, über die Heimhilfe bis hin zur Betreuung in Senioren-Tageszentren: Die Mitarbeiter/innen des Hilfswerks unterstützen Seniorinnen und Senioren im Alltag.

Weekend präsentiert Trends 2018

Hilfswerk Salzburg

LEBENSQUALITÄT IM ALTER

Zuhause alt werden. Das Hilfswerk unterstützt mit Pflege und Betreuungsangeboten für Seniorinnen und Senioren im Pongau.

Viele Menschen möchten auch im hohen Alter noch in ihren eigenen vier Wänden leben. Wenn ein Pflege- oder Betreuungsbedarf besteht, ist das nicht immer ganz einfach. Um Senior/innen zu unterstützen und Angehörige zu entlasten, begleiten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Hilfswerks durch den Alltag.

Unterstützung im Alltag. Wenn das Leben in den eigenen vier Wänden immer schwieriger wird, bietet das Hilfswerk betroffenen Pongauerinnen und Pongauern unterschiedliche Möglichkeiten zum Erhalt der Lebensqualität in gewohnter Umgebung. So stehen unsere Heimhilfen den Menschen im täglichen Leben zur Seite, unterstützen im Haushalt, erledigen Besorgungen und begleiten sie bei Behördengängen oder Arztbesuchen.

Pflege zu Hause. Bei Krankheit oder altersbedingter Pflegebedürftigkeit kommen Pflegefachkräfte direkt ins Haus und unterstützen ältere Menschen und deren Angehörige durch mobile Hauskrankenpflege. Dabei ist die Achtung der Würde und der Individualität unserer Kund/innen ein zentrales Anliegen. Zusatzdienstleistungen wie Essen auf Rädern oder das Notruftelefon ergänzen das Angebot. Die Kosten für Dienstleistungen des Hilfswerks sind übrigens sozial gestaffelt und damit für alle leistbar.

Begegnung und Freizeit. Für zu Hause lebende Seniorinnen und Senioren, die in Gesellschaft anderer eine abwechslungsreiche Freizeit verbringen möchten, bietet das Hilfswerk die Betreuung in Senioren-Tageszentren an. So etwa neu in Werfen. Der normale Tagesablauf wird durch vielerlei gemeinsamer Aktivitäten ergänzt: Vom gemütlichen Kaffeeplausch, über kreatives Arbeiten, Gedächtnistraining und Bewegungsübungen bis hin zu Spaziergängen und Ausflügen. Im Vordergrund steht ein strukturierter Alltag mit entsprechender Pflege - je nach Bedarf des Besuchers bzw. der Besucherin.

„Nutzen Sie unser umfassendes Pflege- und Betreuungspaket oder besuchen Sie unsere neuen Senioren-Tageszentren in Werfen und Bad Gastein."

Herbert Schaffrath
Leiter des Familien- und Sozialzentrums St. Johann

KONTAKT

Hilfswerk Salzburg
Familien- und Sozialzentrum St. Johann
Hauptstraße 67
5600 St. Johann
Tel. 06412/79 77
st.johann@salzburger.hilfswerk.at
www.hilfswerk.at

HILFSWERK

FOTOS: HILFSWERK

ANZEIGE

HANDWERK UND DESIGN SENDLHOFER

MHK KÜCHENSPEZIALIST

WOHNRÄUME MIT AUSSTRAHLUNG UND NATÜRLICHKEIT

Küchen und Möbel aus Holz werden in jüngster Zeit wieder zunehmend beliebter. Denn zum einen setzt sich immer mehr die Erkenntnis durch, dass eine Küche nicht nur Arbeitsplatz, sondern auch Wohnraum und oft sogar Mittelpunkt des Familienlebens ist. Die behagliche und warme Ausstrahlung einer Küche mit Holz unterstreicht dies. Dabei spielt die Nachhaltigkeit und Umweltfreundlichkeit eine große Rolle. Holz aus unseren heimischen Wäldern ist umweltfreundlicher und frei von Schadstoffen. Der nachwachsende Rohstoff Holz verbessert das Raumklima und reguliert die Luftfeuchtigkeit. Schließlich will man in den eigenen vier Wänden nicht nur gesund essen sondern auch möglichst schadstofffrei leben. Auch in dieser Hinsicht ist das Naturprodukt Holz oft die beste Wahl. verleihen sie dem Raum doch einen ganz speziellen Charakter.

Im Wohnstudio Sendlhofer in Hofgastein wird moderne Küchenarchitektur designorientiert und funktionell umgesetzt. Einrichtungsplaner und Tischlermeister Mathias Sendlhofer zeichnet sich durch kreative und bemerkenswerte Ideen aus, welche die wundervollsten Verbindungen aus unterschiedlichsten Materialien entstehen lassen. Topaktuell ist die Raumgestaltung mit Altholz, denn hier überzeugt die antike Oberfläche mit einem einzigartigen Look.

- **Kompetente Beratung von Küchenspezialisten**
- **3-D Computerplanung mit fotorealistischer Darstellung**
- **Perfekte Montage von den hauseigenen Tischlern**
- **Zuverlässigkeit von der Erstberatung bis zur Fertigstellung**

Sendlhofer Design GmbH
5630 Bad Hofgastein
Pyrkerstraße 56
++43(0)6432 24680
info@m-sendlhofer.at
www.m-sendlhofer.at

Besuchen Sie uns auf der Messe

40 Jahre bauen + wohnen Salzburg

Halle 1, Stand 417

Handwerk + Design

sendlhofer

Glitzernde TV-Angebote bei

RED ZAC KAPPACHER

Glitzernde Aktionstage vom 08. bis 14. Februar 2018. Rechtzeitig zum Start der Olympischen Spiele in Südkorea hält RED ZAC KAPPACHER in der Hauptstraße 45 viele tolle TV-Angebote mit bis zu -35% parat. Gekennzeichnetes Geschirr, Gläser, Töpfe und Zubehör sind bis zu -50% vergünstigt.

Red Zac Kappacher in St. Johann ist seit mehr als 57 Jahren stets am Puls der Zeit und hält für Sie die neuesten Techniktrends parat. Egal ob im Bereich Fernsehgeräte, Handys, Stereoanlagen, professionelle Audio und Videotechnik, Netzwerklautsprecher, Haushaltsgeräte, Küchen und jetzt auch neu Geschirr – sie erhalten in unseren neu adaptierten Verkaufsräumlichkeiten nicht nur fachkundige Beratung, sondern auch jede Menge interessante Angebote. Pünktlich zum Start von Olympia 2018 in Südkorea hält Red Zac Kappacher jede Menge interessante TV-Aktionen für Sie parat.

„Pünktlich vor Beginn der Olympischen Spiele in Südkorea profitieren Sie jetzt von unseren TV-Angeboten und sparen bis zu 35%."

Günther Kappacher
Inhaber Red Zac Kappacher

Glitzernde TV-Angebote. Im Rahmen der glitzernden Aktionstage gibt es zahlreiche tolle TV-Aktionen mit Preisnachlässen von bis zu 35%, wie ein Panasonic 32 Zoll TV um nur € 279,- (statt € 399,-), ein Samsung 43 Zoll Smart TV um nur € 444,- (statt € 699,-) oder ein Sony 55 Zoll Smart TV um nur € 849,- (statt € 1.249,-).

3TV. 3 Live - 3TV ist die neue Form des Fernsehens, ohne Kabelanschluss 40 TV Sender, davon 7 in HD, die Sie überall per Live-Stream ansehen können. Genießen Sie echtes Fernsehen auf Ihrem Smartphone, Tablet, PC/Mac oder Fernseher - immer und egal, wo Sie gerade unterwegs sind. Entdecken Sie das Fernsehen das aus der Cloud kommt. Alles, was Sie brau-

Unter anderem ist ein Sony 55 Zoll Smart TV während der Aktionstage um nur € 849,- (statt € 1.249,-) erhältlich.

Im Eingangsbereich von Red Zac Kappacher finden Sie jetzt die neue Geschirrabteilung. Töpfe und Pfannen sind im Küchenstudio im 1. Stock ausgestellt.

Neue Geschirrabteilung seit Anfang des Jahres.

chen, ist die 3TV App oder via Web auf www.drei.at/3tv. Die App finden Sie im Store von Apple, Google, FireTV oder Samsung Tizen und ist kostenfrei mit wenigen Klicks auf Ihrem Gerät installiert. Um die 40 Sender empfangen zu können, buchen Sie einfach das 3TV-Abo um € 7,90 pro Monat. Das erste Monat ist kostenfrei. Darüber hinaus steht Ihnen im App ein persönlicher Videorecorder zur Verfügung, mit dem sie 7 Tage lang ihre Sendung speichern können.

NEU: GESCHIRRABTEILUNG. Seit Anfang des Jahres gibt es das Sortiment von Schwaigers Haus der Geschenke bei Red Zac Kappacher in der Hauptstraße 45. Das gewohnte Geschirr- und Glas-Sortiment ist nun in einer eigenen neuen Abteilung in der Hauptstr. 45, direkt im Eingangsbereich zu finden. Pfannen und Töpfe finden Sie jetzt im Küchenstudio im 1. Stock. Aber auch Fachberaterin Maria Kappacher wechselt vom Haus der Geschenke mit in die neue Abteilung und bleibt so als Ansprechpartnerin erhalten. Im Geschirr- und Glassortiment finden sich beliebte Marken wie Villeroy & Boch Porzellan, Gmundner Keramik, Riedl Glas und Glashütte Eisch, Besteck von Berndorf sowie Qualitätsmesser von Global. Im Bereich Töpfe und Pfannen steht eine große Auswahl von Riess Emaille, Kelomat Schnellkochtöpfen und Cristel Edelstahlpfannen zur Auswahl. Aber auch sämtliche Ersatzteile für die gängigen Druckkochtopf-Marken sind jetzt bei Red Zac Kappacher erhältlich.

Hochzeitslisten. Auch die bei Brautpaaren sehr beliebten Hochzeitswunschlisten zum Weisen wird es weiterhin geben. Die Liste kann nun aber auf das gesamte Sortiment des Hauses ausgedehnt werden und so auch Haushaltsgeräte, wie Kaffeemaschinen beinhalten.

Service. Egal ob Küche und Küchengeräte oder auch Fernsehgeräte, Smartphones, Stereoanlagen, Haushaltsgeräte, Waschmaschinen oder Kaffeemaschinen - bei Red Zac Kappacher in St. Johann erhalten Sie nicht nur fachkundige Beratung, sondern auch alles unter einem Dach. "Wir bieten Ihnen darüber hinaus konkurrenzfähige Preise unserer Qualitätshersteller sowie einen hauseigenen Kundendienst, der bei Defekten und Reparaturen innerhalb kürzester Zeit reagieren kann.", so Günther Kappacher. So sparen Sie Zeit, Geld und Nerven.

„Ab sofort finden Sie ihr gewohntes Geschirrsortiment des ehemaligen Schwaiger´s Haus der Geschenke bei uns in der Hauptstrasse 45. “

Sonja Kappacher
Red Zac Kappacher

Wir freuen uns auf Sie! Besuchen Sie Red Zac Kappacher in der Hauptstrasse 45 in St. Johann. Das gesamte Team freut sich auf Ihren Besuch und informiert Sie gerne zu all Ihren Anliegen! Service wird bei Red Zac Kappacher noch groß geschrieben. ■

KONTAKT

Red Zac Kappacher
Hauptstraße 45
5600 St. Johann/Pg.
Tel. 06412/20020
shop@redzac-world.at
www.redzac-world.at

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr,
jeden 1. Samstag im Monat 9.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

Sonja Kappacher bedankt sich bei Heidi Schwaiger für die Unterstützung zum nahtlosen Übergang beim Verkauf der Produkte von Schwaigers Haus der Geschenke.

ANZEIGE

FOTOS: ARCHIV RED ZAC KAPPACHER, HERSTELLER, ANDREAS BOLDT / WEEKEND

Außenansicht auf den Gasthof und das Landhotel Laudersbach.

Der neue Stadl.

Baureportage

HOTEL LAUDERSBACH

Altenmarkt – Zauchensee. Das familiär geführte Traditionshaus wurde bereits 1350 erstmals urkundlich erwähnt und seither ständig erweitert und modernisiert. Mitte 2017 startete erneut ein großer Umbau, der Mitte Dezember abgeschlossen werden konnte.

Das Hotel Laudersbach in Altenmarkt / Zauchensee paart die Vorzüge eines 3 Sterne Superior Landhotels mit der Gemütlichkeit eines familiär geführten Traditionsgasthofes in der Salzburger Sportwelt. 2017 wurde das Hotel der Familie Jäger-Wenter mit der Unterstützung zahlreicher heimischer Betriebe umfassend umgebaut und saniert. Im Winter ist das Hotel durch die Lage nahe den Weltcup-Orten Flachau und Zauchensee inmitten der Salzburger Sportwelt Ski Amadé das Zentrum des alpinen Wintersports. Im Sommer ist die Region Altenmarkt / Zauchensee ein Eldorado für Wanderer und Mountainbiker. Ein Saunabesuch in der Therme Amadé sorgt für Entspannung – nur wenige Minuten vom Hotel in Altenmarkt entfernt.

Umbau. Am 6. Juni 2017 starteten die Umbaumaßnahmen im Gasthof. Ab dem 1. August wurde dann auch der Umbau des Landhotels begonnen. Für die Modernisierung des Hotels waren einige Abrissarbeiten im Vorfeld notwendig. Der alte Westturm und die alte Stube konnten dabei aber erhalten werden. Der Neu- und Umbau dauert etwa ein halbes

FOTOS: HOTEL LAUDERSBACH, MANUEL JÄGER

ANZEIGE

Der neue Frühstücksbereich des Hotels.

HEIGL GMBH
ALTENMARKT
SPENGLER | GLASER | DACHDECKER
A-5541 Altenmarkt/Pg.
Obere Marktstraße 63
Telefon: 0 64 52/60 79
Fax: DW 20
E-Mail: info@dach-heigl.at
www.dach-heigl.at
AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER SPENGLER-, DACHDECKER-, FASSADEN- UND GLASERERARBEITEN SOWIE FLACHDACHABDICHTUNG

Josef REITER
TRANSPORTE · ERDBAU
Transporte
Erdbau
Abbrucharbeiten
A-5541 Oberndorfer Strasse 24
Telefon 06452/5579 | Fax 06452/5891 | Mobil 0664/4012960
e-mail: josef.reiter@aon.at | www.erdbau-reiter.at

DOLSCHEK
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

BLIEM
Baumeister
DI Christoph Bliem Bau GmbH Flachau
5542 Liftstraße 345 Tel 0664 - 3425765

www.tischlerei-sieberer.at
Tischlerei Ing. Sieberer
5541 Altenmarkt, Untere Marktstrasse 11
Tel.: 06452/7334
Fax.: 06452/7334-4
mail@tischlerei-sieberer.at
⇒ Ausführung der Innentüren und Brandschutzabschlüsse
Wir danken für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit

Jahr an. Am 16. Oktober öffnete der Gasthof wieder seine Pforten. Mit der Weihnachtsfeier der mitwirkenden Firma Weiss GmbH am 2. Dezember 2017 konnte die Lobby und der neue Eventstadl eingeweiht werden. Die Zimmer des neuen Landhotels waren pünktlich zum Saisonstart Mitte Dezember bezugsfertig.

Hotel. Im modernen Landhotel trifft alpiner Stil auf städtische Elemente. Im Laudersbach kann man Skiurlaub machen, zum Motorradfahren vorbei schauen und sogar Seminare oder Events in den tollen Veranstaltungsräumen abhalten. Das neu umgebaute Hotel mit seiner Infrastruktur bietet hierfür ausreichend Platz und Angebot.

Gasthof & Kulinarik. Der traditionsreiche Gasthof ist Treffpunkt für Jung und Alt. Zusätzlich zu den typisch österreichischen Schmankerln finden sich auch leckere Gerichte aus der italienischen und asiatischen Küche. Der neu umgebaute Gasthof bietet Platz für insgesamt 280 Personen, davon 60 Sitzplätze in der Stube, 50 Sitzplätze im Restaurant, 10 Sitzplätze in der Bar, 80 Sitzplätze auf der Terrasse und 100 Sitzplätze im Eventstadl. Das Restaurant ist täglich ab 11:00 Uhr geöffnet, die Küche bis 22:00 Uhr. Tischreservierungen werden erbeten. Die Gäste können im Zeitraum von 7:30-10:00 Uhr das liebevoll zubereitete Frühstücksbuffet genießen. Für Frühaufsteher steht auf Wunsch ein „Early Morning Breakfast“ ab 06:30 Uhr zur Verfügung. Die Abendgäste werden in der Zeit zwischen 18:00-20:30 Uhr mit vorwiegend regionalen Spezialitäten verwöhnt.

Wellness & SPA. Egal ob im Wanderurlaub, im Skiurlaub oder nach einer ausgedehnten Motorrad-Tour, die neue Wellness-Oase ist ein Platz zum Relaxen und Entspannen. Nach einem ereignisreichen Tag in den Bergen rund um Altenmarkt kann der Körper zur Ruhe finden. In der modernen „Klafs“ Altholz-Sauna haben Sie einen »

100 Jahre verstrichen seit 1912
WIR DANKEN DER FAM. JÄGER-WENTER FÜR DAS VERTRAUEN!
MALER STEINER GMBH
ALTENMARKT-ZAUCHENSEE
· Innenmalerei
· Fassadengestaltung
· Dekortechniken
· Renovierungen
· Lackierarbeiten
· Arbeitsbühnenverleih
WERBETECHNIK STEINER GMBH
Scharfe Beschriftungen
· LED-Lichtwerbung
· Sonnenschutzfolien
· Digitaldrucke
· Autobeschriftungen
· Schilder | Planen
· Fahnen | Beachflags
www.maler-steiner.at
altenmarkt-zauchensee | www.werbetechnik-steiner.at

ANZEIGE

FOTOS: HOTEL LAUDERSBACH, MANUEL JÄGER

tollen Ausblick in die umliegende Bergwelt und schwitzen bei hohen Temperaturen unerwünschte Stoffe aus dem Körper aus. Im Dampfbad „Klafs Sanarium“ werden Sie mit nicht ganz so heißen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit verwöhnt. Perfekt geeignet für den kurzen Saunabesuch zwischendurch ist die "Luis Trenker-Edition" Infrarotsauna. Wählen Sie aus 4 Sprachen und erfahren Interessantes aus dem Leben einer Bergsteiger-Legende. In unserer kleinen, aber feinen Saunawelt lassen Sie nach dem Saunagang im Ruhebereich mit Ausblick in die Bergwelt die Seele baumeln. Spannendes Lesematerial für gemütliche Stunden liegt auf und es gibt auch eine kleine Bar mit Getränken & frischem Quellwasser. Damit Sie auch während Ihrer Reise fit bleiben, gibt es einen kleinen Sportraum. Zur Ausstattung zählt unter anderem ein Trainingsrad, Hanteln & Sportmatten. Hinter dem Hotel können Sie im Sommer auf der gemütlichen Liegewiese Platz nehmen und die Sonne genießen.

Geschichte. Erstmals wird das Hotel Laudersbach in Altenmarkt / Zauchensee urkundlich 1350 als Gut Glaudersbach erwähnt. Anfangs war das Hotel Laudersbach eine Raststätte in Altenmarkt / Zauchensee mit kleiner Landwirtschaft, Tankstellenbetrieb und einem kleinen Gasthaus in den 60er und 70er Jahren. Das Hotel Laudersbach war in den frühen 70er Jahren der erste Gasthof im Raum Altenmarkt / Zauchensee mit eigener Dusche/WC in den Zimmern. Das Laudersbach mit Großvater „Stani“ wurde in dieser Zeit auch als „Hendlstation“ mit den ersten Grillhendln in der Gegend weitum bekannt. Anfang der 70er Jahre wurde die Pension “Erika“ oberhalb des Gasthofes im Namen der jetzigen Seniorchefin errichtet. In den 80er Jahren wurde die Pension mit Zimmererweiterungen und Wellnessbereich ausgebaut. Anfang der 90er Jahre kam es zur Erweiterung und Renovierung des Restaurants und des Gasthofes mit seinem einzigartigen Gastgarten in römisch/italienischem Stil. Der unver- »

FOTOS: HOTEL LAUDERSBACH, MANUEL JÄGER

ANZEIGE

Spüren Sie Ruhe. Atmen Sie Kraft.
Im Hotel Laudersbach.

KLAFS
MY SAUNA AND SPA

KLAFS GmbH, 5020 Salzburg, Tel. 0662 88 34 92, www.klafs.at

Altenmarkt

M-STUDIO REITER

Innenarchitektur - Möbelstudio - Tischlerei - Shop

Von der Raumlösung zum Gesamtkonzept.

Ein Haus, eine Wohnung oder ein Hotel zu gestalten und auszustatten ist eine künstlerische und kreative Herausforderung. Erste Ideen und Ansätze hierfür, liefert uns ein speziell für den Kunden angefertigten Profils, das gemeinsam erarbeitet wird. Der Raum ist nur dann perfekt, wenn man sich in ihm wohlfühlt und sich fallen lassen kann. Das Möbelstudio Reiter sowie die hauseigene Tischlerei in Altenmarkt runden unser Profil ab - so können wir Sie umfassend in Ihren Projekten beraten. Wir wünschen der Familie Jäger-Wenter viel Erfolg und bedanken uns für die tolle Zusammenarbeit.

FOTOS: M-STUDIO REITER

KONTAKT

M-Studio Reiter e.U
Herbert Reiter
Untere Marktstraße 40
5541 Altenmarkt i. Pg.
+43 (o)6452 / 5552
office@m-studio.at

www.m-studio.at
www.designshoppers.at

ANZEIGE

Service Team Edin GmbH

FLIESEN MAROMOR NATURSTEINE

Der beste Service ist unser Geschäft! So lautet unser Motto und diesem bleiben wir auch treu. Unsere langjährige Erfahrung ermöglicht es uns Sie optimal zu beraten. Ob Fliesen, Marmor oder Natursteine, wir kennen jede Materie angefangen von der Verlegung bis hin zur Restauration.

Service Team Edin GmbH, Sonnberg 234, 5521 Niedernfritz, Tel.: 06458 / 20 455 10, Mobil: 0664 / 41 25 113, serviceteam-e@sbg.at, www.serviceteamedin.at

ANZEIGE

Weiss GmbH · 5542 Flachau · Reitdorferstraße 124
Tel 06457 26850 · info@weiss.at · www.weiss.at

Rezeption mit gemütlicher Lounge.

Der Frühstücksbereich des Hotels.

kennbare Stein-Torbogen wurde im römischen Stil, angelehnt an den historischen Hintergrund als Gasthof an der Römerstraße, gestaltet. Anfang der 90er wird auch der alte Pferde- und Kuhstall im Zuge der Restaurant-Renovierung in die urige „Stadlbar" umfunktioniert. Mit dem Umbau 2017 wurde der alte Stadl abgerissen und komplett neu aufgebaut. Damit die Seele weiter lebt wurden hierfür die alten originalen Holzelemente wieder verwendet. Heute können dort Festlichkeiten aller Art gefeiert werden können. Ende der 90er kommt es zu weitgreifenden Weiterentwicklungen im Restaurant. Die traditionelle Küche wird durch trendig kreative Gerichte vergrößert. Auch das Weinsortiment wird erweitert. Christian besucht verschiedene Weinseminare und eignete sich dadurch die Kompetenz in diesem Gebiet an. Nadja mit Ihrer Leidenschaft für gesunde Küche und regionale Kräuter absolviert die Ausbildung zum „Ernährungscoach" und lässt dadurch Ihre Kenntnisse in die bekannte „sehr gute Laudersbacher Küche" einfliessen. Nicht umsonst hat das Hotel Laudersbach sehr viele Stammgäste aus der heimischen Bevölkerung, aus ansässigen Geschäfts- und Industriebetrieben sowohl als Mittagstisch mit schneller und guter Küche sowie Urlaubsgäste auf der Durchreise in den Süden. Auch für viele Geschäftsreisende ist das Laudersbach ein Begriff als Zwischenstop einerseits, zum Essen, als auch zum Nächtigen. Der ungezwungene familiäre Kontakt ist es, was die Stammgäste im Laudersbach neben der gemütlichen Atmosphäre so schätzen. Beim Frühstück informiert die Chefin oder der Chef bereits über Wettersituation, Schneeverhältnisse, die perfekte Motorradtour oder über die tollen Ausflugsmöglichkeiten im Salzburger Land quer durch unsere traumhaften Berge und Seen. 2010 wurde die Erweiterung der Pension zum *** Landhotel superior durchgeführt mit neuen flexiblen Zimmern, einem neuem Frühstücks- und Seminar-Raum, und einem vergrößerten Wellnessbereich. Mitte 2017 starteten dann die umfangreichen Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen von Gasthof und Hotel, die Mitte Dezember fertig gestellt werden konnten.

Küche. Die Küche ist bekannt für heimisch-traditionelle Köstlichkeiten aus »

FOTOS: HOTEL LAUDERSBACH, MANUEL JÄGER

ANZEIGE

Planungsbüro & Holzbau

ING. WALTER BLIEM

Ob Zu-, Um-, oder Neubau, Das Planungsbüro Ing. Walter Bliem deckt alle Bereiche der Architektur ab. Das größte Augenmerk wird auf die kundenorientierte, individuelle Planung gelegt. Ob Carport oder große Hotelprojekte, die Kundenwünsche werden immer in die Planung miteinbezogen. Ing. Walter Bliem bedankt sich bei der Familie Jäger-Wenter für das entgegen gebrachte Vertrauen und den Auftrag.

Ing. Walter Bliem
Holzbau m.b.H.
Mühlbachweg 8
5541 Altenmarkt
Tel.: 06452 5424-0

ING. WALTER BLIEM
Holzbaugesellschaft m.b.H
PLANUNGSBÜRO / HOLZBAU

ANZEIGE

STRANGER
ELEKTROTECHNIK
Altenmarkt-Zauchensee www.stranger.at

Stranger Elektrotechnik aus Altenmarkt setzt auf Innovation und Qualität. Von der Projektierung über die Ausführung bis zum Service. So wurde im Laudersbach die Architektur mit hochwertige LED Beleuchtung in Szene gesetzt, mit Smarthome' Technologie wurde der Bedienkomfort und Effizienz gesteigert. Danke für den Auftrag.

Stranger Elektrotechnik GmbH, Ennspark 2,
5541 Altenmarkt, www.stranger.at

Tischlerei für

INNENAUSBAU
KUNST & ANTIQUITÄTEN

Ihr Technisches Büro für Innenarchitektur in Altenmarkt.

Die Mannigfaltigkeit der Raumgestaltung zu nutzen, um Ihren persönlichen Anforderungen und Ideen gerecht zu werden, setzt sich unsere Tischlerei als oberstes Ziel. Wir bieten Ihnen vielfältige Möglichkeiten zur Umsetzung Ihrer persönlichen Projekte, von der gemütlichen Bauernstube, über die elegant eingerichtete Hotellobby bis zum schmucken Einzelmöbel. Die Realisation Ihrer Vorstellungen nehmen wir gerne für Sie in die Hand, wie beim Hotel Laudersbach die Ausführung des Empfangs, der Lobby, des Büffets und des Hotelrestaurants. Wir bedanken uns bei Familie Jäger-Wenter und dem Team von Design by Franz Kirchmayr für die gute Zusammenarbeit.

KONTAKT

TISCHLEREI ECKART
Obere Marktstraße 19
5541 Altenmarkt
Tel.: +43 (0)6452/6071
eckart@sbg.at
www.eckart.at

ECKART

FOTOS: TISCHLEREI ECKART

ANZEIGE

BAD
WOHNEN
KÜCHE

unsere steine
erzählen geschichten
für orte mit bedeutung

herzgsell
Marmor Stein & Form

ennspark 1
5541 altenmarkt
+43 6452 7322
office@herzgsell.at
www.herzgsell.at

Der neue Barbereich.

dem Genussland Salzburg. Der Philosophie der Genussregion Österreich folgend wird eine Vielzahl von unverwechselbaren regionalen Schmankerl angeboten. Die hohe Qualität der Speisen hat Tradition, denn bereits zur Römerzeit war der Landgasthof eine Taverne. Ganz besonderen Wert wird auf die frische Zubereitung der Speisen gelegt. Es werden nur erstklassige und natürliche Produkte aus der Region entsprechend dem saisonalem Angebot verwendet. Die Kräuter zur Verfeinerung der originellen und traditionellen Köstlichkeiten kommen sogar aus dem hauseigenen Kräutergarten. Die Chefin ist ein ausgebildeter Ernährungscoach. Bewusste und gesunde Ernährung sind also keine leeren Schlagwörter. Mit besonderer Sorgfalt achtet sie darauf, dass nur die besten Zutaten verwendet werden. Damit ist es weitestgehend möglich die Gerichte ohne Geschmacksverstärker zu kochen.

Qualität aus der Region. Heutzutage gibt es die exotischsten Früchte und die ausgefallensten Zutaten aus allen Teilen der Erde zu kaufen – und zwar das ganze Jahr lang. Obwohl die Globalisierung große Vorteile mit sich bringt – beim Thema Lebensmittel ist die Nähe zum Verbraucher gefragt. Durch eine möglichst kurze Lieferkette wird z.B. auch die künstliche Konservierung von Produkten großteils überflüssig. Pongauer Wild, Tennengauer Almkäse oder der Lungauer „Eachtling" – unsere heimischen Bauernhöfe und Lebensmittelproduzenten haben einige „Schmankerln" zu bieten. Sowohl die Wirtin Nadja als ausgebildeter Ernährungs-Coach als auch das Küchenteam legen großen Wert darauf, möglichst viele Produkte aus dem direkten Umfeld zu verarbeiten. Sollten Sie während Ihres Aufenthalts Fragen zur Herkunft von Produkten haben, können Sie sich gerne jederzeit an unser kompetentes Team wenden! ■

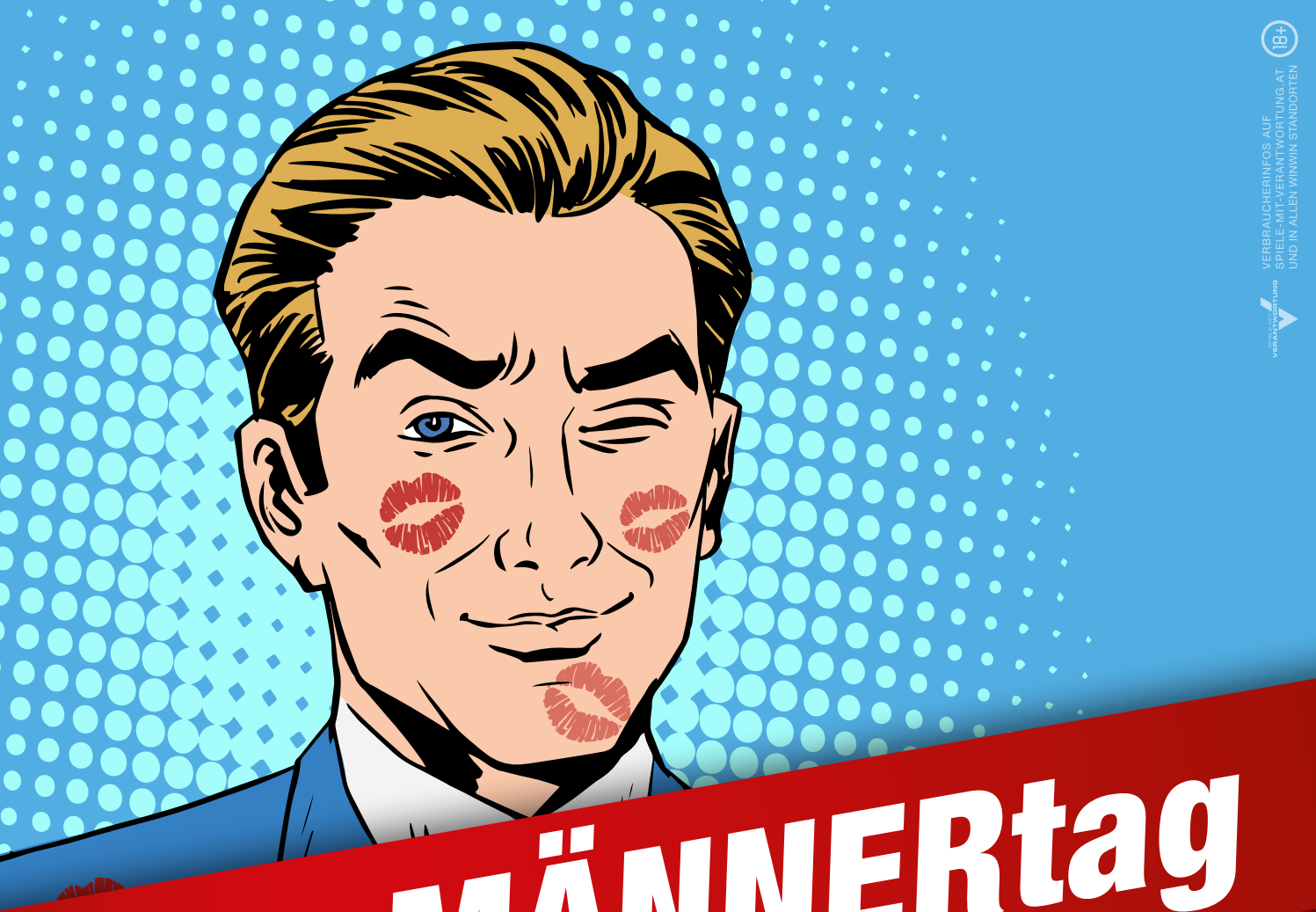
KONTAKT

Hotel Laudersbach
Fam. Jäger-Wenter
Sinnhub 1
5541 Altenmarkt
Tel.: +43 6452 6075
info@laudersbach.at
www.laudersbach.at

Öffnungszeiten Restaurant
täglich ab 11:00 Uhr
Küche bis 22:00 Uhr
Tischreservierungen erbeten.

FOTOS: HOTEL LAUDERSBACH, MANUEL JÄGER

ANZEIGE



Der MÄNNERtag

Ab 16. Jänner 2018 – jeden Dienstag

Großer Hauptpreis zur Schlussverlosung und täglich bis zu € 10.000,- gewinnen!

Nähere Infos finden Sie unter www.winwin.at

WINWIN

CAFÉ, BAR & SPIEL

CASINOS AUSTRIA

österreichische LOTTERIEN

VERBRAUCHERINFOS AUF SPIELE-MIT-VERANTWORTUNG.AT UND IN ALLEN WINWIN STANDORTEN
18+

Polytherm – Pools in Edelstahl

EXKLUSIVER BADESPASS AUS OBERÖSTERREICH

Wahrer Traum. Haben Sie schon immer von einer Wellnessoase im eigenen Garten geträumt? Mit einem individuell gefertigten Edelstahl-Pool von Polytherm geht dieser Wunsch in Erfüllung.

Das mehrfach ausgezeichnete oberösterreichische Familienunternehmen produziert perfekte Lösungen mit bleibendem Wert. Jeder Edelstahl-Pool wird individuell nach Kundenwunsch im Werk vorgefertigt und beim Kunden endmontiert. Der minimale Aufwand an baulichen Maßnahmen spart Zeit und Geld. Ein ausgezeichnetes Preis-LeistungsVerhältnis sowie die lange Lebensdauer eines Edelstahl-Pools überzeugen die Kunden von Polytherm.

Was spricht für Polytherm?
„Die Basis unseres Erfolgs beruht auf österreichischer Qualität, kompetenten und motivierten Mitarbeitern sowie maßgeschneiderten Lösungen für unsere Kunden. Mir ist es ein großes Anliegen, dass jeder Kunde seinen einzigartigen Pool bekommt. Geht nicht – gibt's bei uns nicht", so Hermann Weissenecker, Geschäftsführer von Polytherm.

Hermann Weissenecker

ANZEIGE

Aus Alt wird Neu. In den letzten Jahren hat die Poolsanierung einen wichtigen Stellenwert im Produktportfolio von Polytherm eingenommen. In ein bestehendes, altes, sanierungsbedürftiges Schwimmbad – egal, welcher Art, wird ein neuer Edelstahlpool maßgefertigt eingebaut. In kürzester Zeit erstrahlt Ihr alter Pool in neuem Glanz.

Warum Edelstahl? Edelstahl ist extrem robust und zuverlässig dicht. Die absolut hygienische glatte Oberfläche verhindert die Bildung von Mikroorganismen und Algen. Frostsicherheit, UV-Beständigkeit und die leichte Reinigung sprechen für den exklusiven Werkstoff. Edelstahl-Pools fügen sich harmonisch in jedes Zuhause ein – egal, ob puristisches Architektenhaus oder gemütliche Landidylle.

Perfekte Lösungen. Neben den individuell gefertigten Edelstahl-Pools, produziert Polytherm auch Fertigpools bis zu einer Länge von 16 m. Der Fertigpool wird inkl. Technik im Werk zusammengebaut und mittels Tieflader zum Kunden transportiert. Der Montageaufwand beim Kunden ist bei diesen Pools sehr gering. Die Edelstahl-Pools von Polytherm werden mit den neuesten Filtertechniken und Wasseraufbereitungssystemen ausgestattet. Komfortable Abdecksysteme und die Einbindung von Solartechnik machen die Poolanlage perfekt. Überzeugen Sie sich selbst von der Eleganz und den Vorteilen von Edelstahl-Pools und besuchen Sie den „edlen" Musterpark von Polytherm in Weibern. Persönliche Beratung und zufriedene Kunden stehen bei Polytherm an erster Stelle. Nähere Informationen erhalten Sie auf **www.polytherm.at** ■

KONTAKT

Polytherm
Pools in Edelstahl
Pesendorf 10
A-4675 Weibern
Tel.: 07732 / 3811-0
www.polytherm.at

POLY THERM

ANZEIGE

mugsArt

OLYMPISCHES HELMDESIGN

Schwarzach. Markus Obermoser bekam den Auftrag, das Helm-Design für die diesjährigen Olympioniken des Bob- und Schlittenverbandes für Deutschland zu gestalten und mit Airbrush umzusetzen.

Markus Obermoser, Inhaber von mugsArt in Schwarzach bei der Arbeit an den Helmen für Olympia 2018 in Südkorea.

Seit vielen Jahren ist Markus Obermoser, Inhaber von „mugsArt" in Schwarzach leidenschaftlicher Airbrusher. Der Allrounder begann bereits mit 18 Jahren mit dem Airbrushen und ist so seit den 1980igern bestens mit der Technik vertraut. Auch heute noch designed er so beispielsweise Autolackierungen, Eisstöcke, Motorradtanks und Helme als handgemachte Unikate. Vor vier Jahren kam zum ersten Mal der BSD (Bob- und Schlittenverband für Deutschland) mit einer Designausschreibung auf ihn zu. Gefragt war ein Design für die Sportler-Helme für Olympia in Sotschi. Bei der Gestaltung hatte er freie Hand, lediglich der Bundesadler und das UVEX-Logo sollten integriert werden sowie die Farbgebung der deutschen Flagge mit Schwarz, Rot und Gold. Sein Vorschlag wurde sofort angenommen und so durfte er 18 Helme für die deutschen Olympioniken kreieren. „Damals gewannen fünf der Sportler sogar Gold", berichtet Markus stolz.

Für Olympia 2018 lodert ein auffälliges Flammendesign auf den Helmen.

Südkorea 2018. Die Helme hatten damals so überzeugt, dass das BSD-Komitee dieses Mal direkt auf Markus zugekommen ist. Für die olympischen Spiele in Südkorea, jetzt im Februar 2018 wurden 20 Helme für die Sportler in Auftrag gegeben. Erst am 20. Dezember bekam Markus die Anfrage mit dem Fertigstellungstermin am 10. Januar 2018. Nur in Kooperation mit einem zuverlässigen Lackierer und viel Fleißarbeit über die Weihnachtsfeiertage konnten die Helme termingerecht fertig gestellt werden. Das Design wurde wieder unkompliziert mit dem ersten Vorschlag angenommen: Dieses Mal ein Flammendesign in Schwarz-Rot-Gold. In weiterer Folge kam überraschend auch der Auftrag, die Beklebung der zweier und vierer Bobs der Sportler in einem passenden Flammendesign zu gestalten.

Produktion. Um die Helme airbrushen zu können ist eine aufwändige Vor- und Nacharbeit notwendig. Die gesamten Flächen müssen im Vorfeld aufgeraut werden, damit die wasserbasierten Farben auch haften können. Hierfür mussten die Helme zur Gänze zerlegt und nach dem Airbrushen neu überlackiert werden. Diese Schutzlackierung ist absolut unverzichtbar, damit das Werk haltbar wird und der Helm auch wieder sicher ist. Hierfür hat Markus einen zuverlässigen Partner gefunden, der die notwendigen Schichten mit wasserbasierten Lack ordnungsgemäß, sauber und termingerecht durchführen konnte. Nach der Trocknung mussten die Helme natürlich auch wieder zusammen montiert werden. Das Ergebnis kann sich sehen lassen und wird ab dem 09. Februar bei den Olympischen Spielen zu sehen sein. ■

FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

Die neue Live-Band

DIE GASTEINER

Rockig. Trachtig. Rebellisch. So lautet das Motto der neuen Band und beschreibt das breitgefächerte Programm, das von volkstümlicher Musik über Oberkrainer, Schlager, Partyhits, Pop, Rock bis hin zu ihren Eigenkompositionen reicht.

Nach zwei Jahren Vorbereitungen und Proben ist die neue Band seit diesem Jahr auf den Bühnen unterwegs. Daniel Wallner, Bernhard Klanner, Stefan Karner und Christian Göttlich heißen die 4 Burschen die schon vorher in verschiedenen Musikgruppen Erfahrung sammeln konnten. Total locker-lässig präsentieren diese 4 Jungs das Programm der Live-Band, das auf jede Veranstaltung perfekt abgestimmt ist. Der Witz und der Schmäh kommt dabei auch nicht zu kurz. Sozusagen die perfekte Rundum Unterhaltung für Festzelt, Ball, Hochzeit und jede andere Art von Veranstaltung. Ihre erste CD wurde auch gerade erst fertig gestellt und wird am 19. Mai im Festzelt in Klammstein im Rahmen von BUM-Gastein präsentiert.

FOTOS: MAX STEINBAUER

ANZEIGE

KONTAKT

Christian Göttlich
Klammstein 36
5632 Dorfgastein
info@die-gasteiner.at
Tel.: 0664 / 49 20 744
www.die-gasteiner.at

Endlich wieder da bei WINWIN

DER MÄNNERTAG!

WINWIN – CAFÈ, BAR & SPIEL. Das innovative Spiel- und Entertainment Angebot von Casinos Austria und den Österreichischen Lotterien.

Im WINWIN kann man an den modernsten Spiel-Automaten die neuesten Spiele spielen und in angenehmer & gemütlicher Atmosphäre Spitzen-Weine, Café & warme Speisen genießen. Hier gibt es nicht nur freundliche Mitarbeiter, sondern auch regelmäßige Veranstaltungen, Spezial-Aktionen und tolle Preise.

Wie zum Beispiel: Männertag - jeden Dienstag € 5,- Spielguthaben, Getränk und Glückslos Hauptverlosung am 27. März 2018 / Hauptgewinn: eine edle Jacques Lemans-Uhr. Nähere Infos unter www.winwin.at. Man kann mit einem Einsatz ab nur 10 Cent bis zu 10.000 Euro gewinnen! WINWIN bietet aber noch viel mehr: Live-Übertragungen, Lotto-Annahmestelle auch sonntags bis 18 Uhr. WINWIN gibt es 16 Mal in Österreich und garantiert sicheres und seriöses Spiel mit viel Spaß und guter Unterhaltung. Es warten Spiel, Spaß und tolle Aktionen auf Sie! Einfach kommen & GeWINWINen!

FOTOS: WINWIN

ANZEIGE

KONTAKT

WINWIN Bischofshofen
Josef-Leitgeb-Straße 15
5500 Bischofshofen
Tel. 06462 / 41500
www.winwin.at

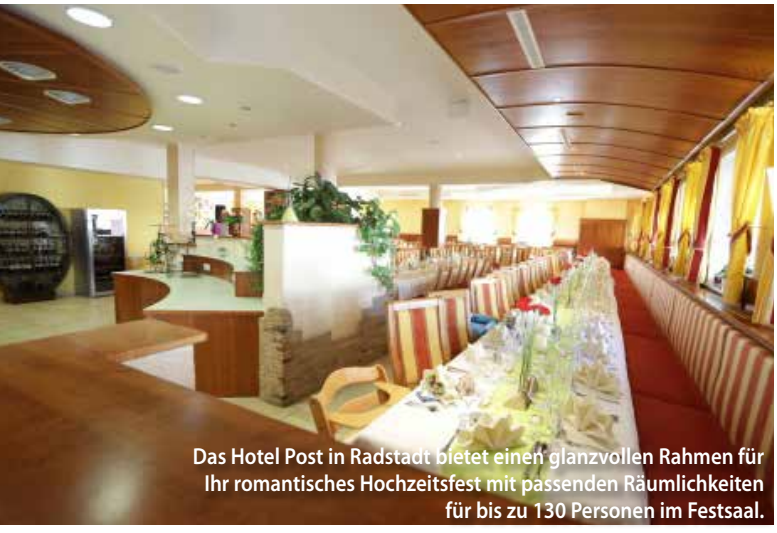
ÖFFNUNGSZEITEN:
täglich 13 bis 2 Uhr
Eintritt ab 18 Jahren

Ein Blick in die Küche

HOTEL POST

Gesundheits- & Vitalhotel in Radstadt. Das Hotel Post in Radstadt ist ein sehr traditionsreiches und eines der ältesten Gebäude im Zentrum von Radstadt.

Die örtliche Post mit seinen Stallungen war ursprünglich in diesem Gebäude untergebracht. 1910 wurde das alte Postgebäude als Hotelbetrieb wiedereröffnet. Im Jahre 1927 erwarb Lisl Jasny – Gastronomin mit Leib und Seele – das Hotel Post und übernahm das Zepter des Traditionsbetriebes. Später übernahm ihre Nichte Johanna Walter den Betrieb und führte diesen erfolgreich weiter. Aufgrund mangelnder Nachfolge wurde das Hotel annähernd 20 Jahre verpachtet. Erst seit 2008 ist das Hotel Post in Radstadt wieder in Familienhand. Die beiden Schwestern Eva-Maria Haipl-Walter und Margit Walter führen seit Mai 2008 das Hotel.


Das Hotel Post in Radstadt bietet einen glanzvollen Rahmen für Ihr romantisches Hochzeitsfest mit passenden Räumlichkeiten für bis zu 130 Personen im Festsaal.

Philosophie. Viel Wert wird auf Regionalität und erstklassige Qualität der Lebensmittel gelegt. Auf Billigprodukte aus dem Ausland wird verzichtet und statt dessen erfolgreich mit ortsansässigen Traditionsbetrieben zusammen gearbeitet. Es ist den Schwestern ein Anliegen so regional wie möglich einzukaufen, um den Gästen die bestmögliche Qualität bieten zu können. Bei Fleisch- und Wurstwaren setzt das Hotel ganz auf Metzgermeister Josef Ladinger der das Haus stets mit erstklassiger Ware versorgt. Das leckere Brotsortiment für den Frühstücksgenuss wird von Bäckermeister Josef Kirchgasser in Radstadt bezogen. Gemüse und Obst kommt aus der Steiermark: jeden Freitag liefern Karl & Christina Wimmer frische Produkte.

Hotel Post & Medizin. Der Besitzer des Hotel Post – MR Dr. med. Karl Anton Walter– ist Allgemeinmediziner mit Leidenschaft. Ganz nach dem Motto „Gesundheit ist nicht alles, doch ohne Gesundheit ist alles nichts“ bietet er gemeinsam mit seiner Gattin Dr. med. Margarete Walter allen Gästen ein einzigartiges Urlaubsangebot. Erstklassigen Urlaub in einer der schönsten Gegenden im Salzburger Land in Verbindung mit medizinischen Leistungen um die Gesundheit und das Wohlbefinden zu steigern. Die medizinische Palette reicht von Sportmedizin, Massagen, Physiotherapie, Chirotherapie, oder F.X. Mayr Kur bis hin zu Akupunktur oder weiteren Behandlungen aus der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Spezialuntersuchungen werden von der Internistin Dr. med. Elisabeth Walter durchgeführt.

FOTOS: ARCHIV HOTEL POST RADSTADT, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

Im gemütlichen Wintergarten einfach die Sonne genießen.

Gerne steht das Team bei der Hochzeitsplanung mit seiner Erfahrung beratend zur Seite.

Um- und Neubauten. Trotz vieler Um- und Neubauten wurde stets darauf geachtet, die alten Werte des Hauses zu bewahren und diese mit neuen Elementen zu verbinden. Zeitgemäße Eleganz und Komfort kombiniert mit rustikalem Gewölbe und der Architektur von damals vermitteln einen besonderen Flair.

Restaurant & Café. Das Küchenteam verarbeitet nur die besten Zutaten und ist bedacht, regionale und saisonale Produkte, teils aus biologischer Landwirtschaft, zu verwenden. So werden den Jahreszeiten entsprechend gut besuchte Spezialitätentage veranstaltet. Besonders beliebt sind die „Wildtage" und die „Bauernherbst-Schmankerln". Frühstücken und Brunchen ist im Hotel Post sehr angesagt. Das ist der ideale Start in den Tag mit Freunden und Familie. Von der gutbürgerlichen Hausmannskost über regionale Schmankerl, internationale Gerichte bis hin zu vitaler Vollwertkost und vegetarischen sowie veganen Speisen. Im Sommer ist die überdachte Sonnenterrasse am Stadtplatz ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Hier trifft man sich gerne zum Plaudern und Gustieren bei Kaffee und Kuchen oder zum Mittagessen. Schleckermäulchen freuen sich über das frische, hausgemachte italienische Eis. Genießen Sie einen gemütlichen Fondueabend mit wahlweise Käsefondue oder Fleischfondue mit Rind-, Schwein-, und Hühnerfleisch, verschiedene Saucen, Brot, Gemüse und Pommes.

Hochzeiten. Das Hotel Post in Radstadt bietet einen glanzvollen Rahmen für Ihr romantisches Hochzeitsfest mit passenden Räumlichkeiten für bis zu 130 Personen im Festsaal. Darüberhinaus verfügt das Hotel über 80 weitere Plätze in zwei gemütlichen Stüberl und einem Wintergarten. Zusätzlich stehen für das Brautstehlen und auch andere Anlässe ein uriger Weinkeller und eine Partybar zur Verfügung, die auch für private Veranstaltungen mietbar sind. Gerne steht das Team bei der Hochzeitsplanung mit seiner Erfahrung beratend zur Seite. Ob Sektempfang, wunderschöne Blumen- und Tischdekorationen, reichhaltiges Catering/Buffet, mehrgängiges Menü mit Service, hausgemachte Torten und Mitternachtssnack und dergleichen. Weit angereiste Hochzeitsgäste können in den Komfortzimmern übernachten. Somit steht einer gemütlichen und sorglosen Feier nichts mehr im Wege.

Feste. Eine familiäre Taufe, eine lustige Geburtstagsfeier, eine stilvolle Firmenfeier oder ein würdiges Jubiläum. Hier kümmert man sich gerne um die Organisation und den reibungslosen Ablauf Ihres Festes. Die Menü- und Buffetauswahl, sowie die Dekoration, wird individuell auf Ihre Wünsche abgestimmt. ■

KONTAKT

Familie Walter
Stadtplatz 8/9
5550 Radstadt
Tel. 06452 / 4306
office@posthotel-radstadt.at
www.posthotel-radstadt.at

Rezepttipp

APFELKNÖDEL MIT HEIDELBEERSPIEGEL

Süßes Rezept für 4 Personen.

ZUTATEN

für die Apfelknödel:
500g Äpfel
2 Eier
20g Staubzucker
2 EL Rum
150g Brösel
40 g Zucker
150g Haselnüsse
½ EL Zimt
100g Haselnüsse
500g Ceres

für den Heidelbeerspiegel:
250g Heidelbeeren
120ml Rotwein
30g Staubzucker

Zubereitung:

1 Zu Beginn die Äpfel in kleine Würfel schneiden.

2 Die Eier trennen, den Dotter mit dem Staubzucker schaumig schlagen und das Eiklar separat zu Schnee schlagen.

3 Rum, Brösel, Zucker, 150g Haselnüsse und Zimt mit den Äpfeln und den Dottern vermischen und danach den Schnee unterheben.

4 Den Teig zu kleinen Knödeln formen und in den restlichen Haselnüssen wälzen. Die Knödel anschließend in kochendem Ceres backen.

FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

5 Für die Sauce alle Zutaten zusammen aufkochen und durch ein Sieb streichen.

6 Die Knödel aus dem Fett nehmen, auf einem Küchenpapier abtropfen lassen und zusammen mit der Heidelbeersauce auf Tellern anrichten. Eva-Maria, Margit und das Hotel Post Team wünschen viel Spaß beim Nachkochen und einen guten Appetit. ■

THURNER Schibau WERKSTATT

SCHIBAUKURS TERMINE
23. - 24.02.2018
02. - 03.03.2018
09. - 10.03.2018
BAU DIR DEINE EIGENEN SCHI!
WEITERE TERMINE AUF ANFRAGE!
Jetzt Termin buchen!

5600 ST. JOHANN IM PG.
Hauptstraße 78
Telefon 0 64 12 / 55 36
Fax 0 64 12 / 201 87
www.fenster-thurner.at

TISCHLEREI THURNER
5505 Mühlbach am Hochkönig
Mühlbach 164
Mobil 0664 / 5135295

IM ZEICHEN DER FÜNF RINGE

OLYMPISCHE

ATHLETEN STORIES BILANZEN SKANDALE HOPPALAS

Pyeongchang 2018

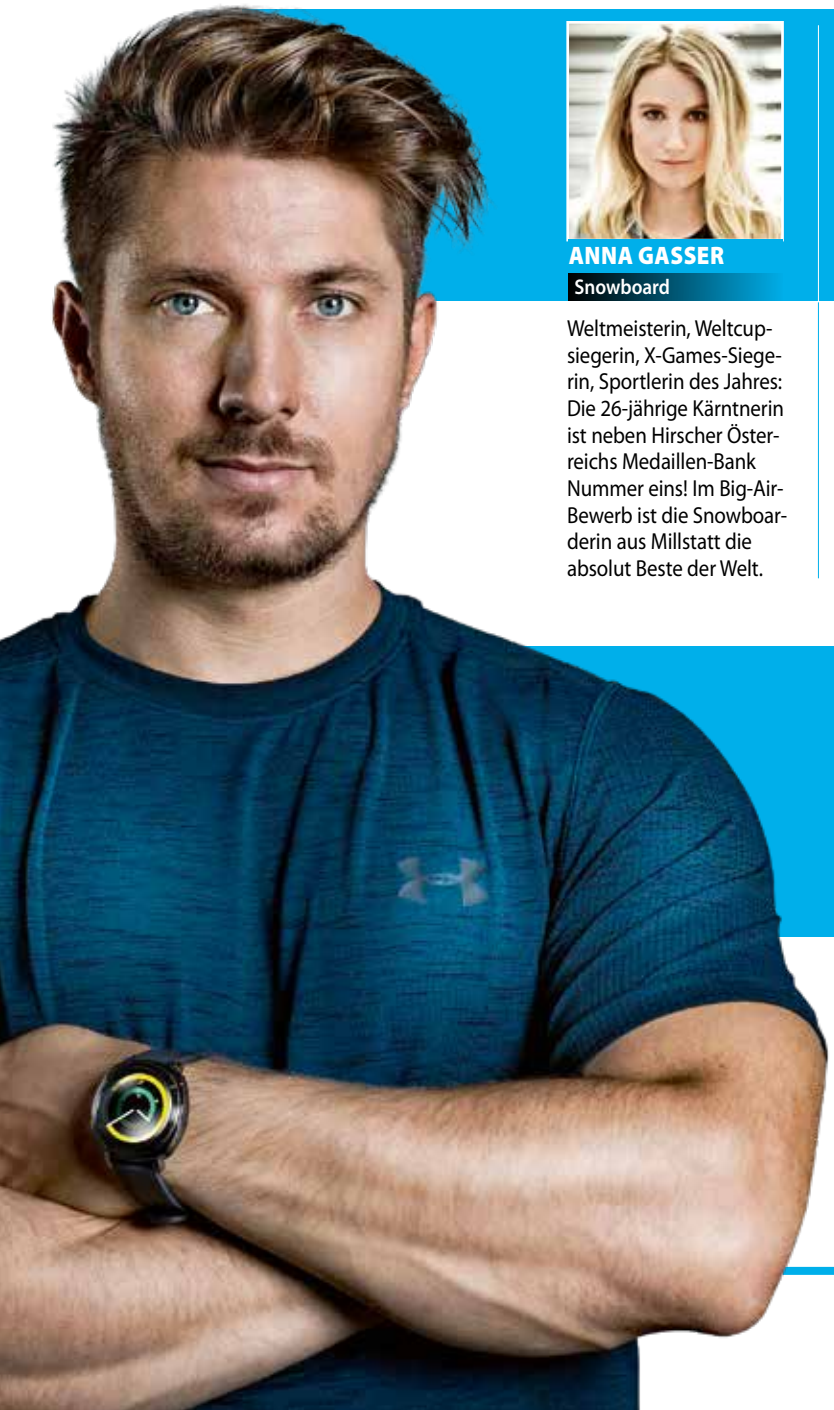
Vom 9. – 25. Februar steht die Sportwelt wieder ganz im Bann von Olympia. In Südkorea wird sich einmal mehr zeigen: Erfolg allein reicht oft noch nicht, um zur Legende zu werden.

Von Philipp Eitzinger

MARCEL HIRSCHER (Ski Alpin)

Der 28-Jährige ist auf dem Weg zum siebenten Weltcup-Gesamtsieg, er ist sechsfacher Weltmeister – aber Olympiasieger ist er noch nicht. Ein vierter Platz steht von 2010 zu Buche, 2014 gab es einmal Silber. Wäre seine Karriere komplett, wenn es nicht gelingt? Er sagt „Ja", viele Fans aber wohl eher „Nein".

LEGENDEN



Österreichs Goldjäger

Medaillen im Visier

ANNA GASSER

Snowboard

Weltmeisterin, Weltcupsiegerin, X-Games-Siegerin, Sportlerin des Jahres: Die 26-jährige Kärntnerin ist neben Hirscher Österreichs Medaillen-Bank Nummer eins! Im Big-Air-Bewerb ist die Snowboarderin aus Millstatt die absolut Beste der Welt.

WOLFGANG KINDL

Rodeln

Sein Name und sein Gesicht sind (noch) eher unbekannt. Dabei ist Kindl amtierender Rodel-Weltmeister, und in der gerade beendeten Weltcup-Saison wurde der 29-jährige Innsbrucker Zweiter. Das macht ihn zum ernsthaften Siegkandidaten.

VANESSA HERZOG

Eisschnelllauf

Wie aus dem Nichts ist Herzog mit drei EM-Medaillen – darunter eine aus Gold – vor einigen Wochen ins Rampenlicht gerast. Die 22-jährige Tirolerin kann die erste österreichische Olympia-Medaille im Eisschnelllauf seit 1994 holen.

ANNA VEITH

Ski Alpin

Im Herbst 2015 ist in ihrem rechten Knie alles gerissen, was reißen konnte. Auch heute ist die 28-Jährige längst nicht wieder die Alte. Dennoch: In einem Damen-Ski-Team ohne Olympia-Erfahrung ist sie die „Grand Dame" mit Chancen im Super-G.

STEFAN KRAFT

Skispringen

Der 24-jährige Salzburger hat die vergangene Skisprung-Saison dominiert und ist aktuell der beste Österreicher. Wenn er zuschlägt, dann aber eher in einer der beiden Einzelkonkurrenzen – denn im Teambewerb ist die ÖSV-Equipe wohl zu schwach.

FOTOS: MAURITIUS IMAGES/BERNHARD LEHN, SAMSUNG ELECTRONICS AUSTRIA, MIRJA GEH/RED BULL CONTENT POOL, GEPA PICTURES/WALTER LUEGER, GEPA PICTURES/MATIC KLANSEK, CHUNG SUNG-JUN/GETTY IMAGES

Stories

Olympia ist die perfekte Bühne für unglaubliche Geschichten.

Australischer Abstauber

Schwimmen, Radsport, Rudern: Dort ist Australien Weltklasse. Aber im Eislaufen? Steven Bradbury war das egal: Der Short-Track-Eisschnellläufer versuchte 2002 einfach, hatte Losglück, profitierte von Disqualifikationen, stand plötzlich im Finale. Dort fuhr er den vier Favoriten aus Korea, USA und China 980 Meter lang brav hinterher, ehe ein Massensturz in der allerletzten Kurve alle Gegner eliminierte. Bradbury fuhr verdutzt vorbei und siegte: „Moment! Ich glaub, ich hab grad gewonnen ...“

Der Flug des Herminators

„Hermann!!! Um Gottes willen!“ Die TV-Kommentatoren sprachen aus, was alle dachten, als Hermann Maier 1998 in der Abfahrt nach 17 Fahrsekunden zum Flug durch die Lüfte ansetzte, der seinen Legendenstatus begründete. Denn nur drei Tage, nachdem die Bilder seines Mega-Sturzes um die Welt gegangen waren, gewinnt Maier überlegen den Super-G und drei weitere Tage später auch den Riesenslalom.

VIDEO

Ich bin SCANDRA.
Deine Augmented Reality APP.
Lade mich gratis herunter und
erwecke diesen Inhalt zum Leben.

Skandale

Wo Licht ist, ist auch Schatten. Davor ist auch Olympia nicht sicher.

Die teuerste Straße der Welt

7,000.000.000 Euro für 45 km Straße: Sieben Milliarden hat die Verbindung vom Olympia-Hauptort Sotschi ins Skigebiet von Krasnaja Poljana gekostet. Alleine diese Straße war teurer als die kompletten Winterspiele in Vancouver 2010! Weil das unwegsame Gelände erst gerodet werden musste – und wegen Korruption, auch wenn Russlands Präsident Putin dementierte: „Die Ingenieure haben sich verrechnet. Kann passieren ...“

Blutbeutel, Razzia und Crash

Einmal nicht gründlich genug aufgeräumt ... Nach Olympia 2002 wurden im Quartier der ÖSV-Langläufer Blutbeutel gefunden. Ein sicheres Zeichen für Doping! Trainer Walter Mayer (Bild) wurde gesperrt, war aber dennoch 2006 in Turin wieder im Lager der österreichischen Langläufer und Biathleten dabei – ehe bei einer Razzia erneut verdächtiges Material gefunden wurde. Mayer crashte sein Auto volltrunken auf der Flucht. ÖSV-Präsident Schröcksnadel nahm Mayer in Schutz: „Österreich ist zu klein für gutes Doping!“

FOTOS: STEPHEN MUNDAY/GETTY IMAGES, HANS F. PUNZ/GEPA PICTURES, CARL YARBROUGH/SPORTS ILLUSTRATED/GETTY IMAGES, GEPA PICTURES/M. HOERNAMDINGER, DORIS HÖFLER/GEPA PICTURES

Hoppalas

Darüber lachte die Sportwelt – die Beteiligten allerdings weniger.

Missglückte Angeberei

Cool wäre es, überlegen Olympiasiegerin im Snowboard-Cross zu werden. Besonders cool wäre es, das mit einem Kunststück beim Zielsprung zu krönen. Historisch ist es, wenn dieses Kunststück misslingt, man auf die Nase fällt und so das sichere Gold wegwirft! Mit ihrem Hoppala wurde die US-Amerikanerin Lindsey Jacobellis 2006 berühmter, als sie es mit jedem Sieg geworden wäre – es verfolgt sie aber bis heute. Jacobellis ist neunfache Weltmeisterin, aber bei Olympia hat es für sie auch 2010 und 2014 nicht geklappt.

Falsch abgebogen

Eigentlich ist Eisschnelllaufen ganz einfach: Eine Runde fährt man auf der Innenbahn, für die nächste wechselt man auf die Außenbahn und dann wieder zurück. Natürlich wussten das 2010 auch der holländische Top-Favorit Sven Kramer (re.) und sein Trainer Gerard Kemkers (li.). Theoretisch. In der Praxis nämlich, in der Hitze des Gefechts des 10-km-Rennens, wies der Trainer seinen auf überlegenem Gold-Kurs laufenden Schützling bei einem Bahnwechsel auf die falsche Spur. Disqualifikation! Danach musste sich Kramer sichtlich zurückhalten, um nicht handgreiflich zu werden ...

Bilanzen

Vom Erfolgsrausch bis zur Blamage hat Österreich schon alles erlebt.

Österreichs beste Spiele

21 Medaillen errang die ÖOC-Delegation 1992 im französischen Albertville – das schafft Österreich nie wieder. Glaubten alle, denn dann kamen die Spiele von Turin 2006! Von dort brachten die heimischen Athleten sogar 23 x Edelmetall mit nach Hause. Höhepunkt des Erfolgsrausches mit neun Goldenen war der Dreifachsieg im Herren-Slalom (im Bild v. li.: Reinfried Herbst, Benjamin Raich und Rainer Schönfelder). Neben Raich gewannen auch Michaela Dorfmeister, Felix Gottwald und Thomas Morgenstern zweimal.

Preisrichterabsprache

2002: Das russische Eiskunstlauf-Paar gewinnt knapp vor dem kanadischen. Wirklich? Nach der umstrittenen Entscheidung gibt die französische Preisrichterin Le Gougne (kl. Bild) zu: Alles geschoben! Sie wäre gedrängt worden, für die Russen zu stimmen, im Gegenzug sollte danach das französische Paar im Eistanz zum Sieg gewertet werden. Skandal! Das IOC verfügte, dass auch die Kanadier Gold bekommen sollten, sogar die Siegerehrung wurde wiederholt (gr. Bild) – danach wurde das Wertungssystem völlig umgestellt.

Österreichs schlechteste Spiele

Das stolze Wintersportland Österreich als Lachnummer der Olympia-Welt – 1984 war dies Realität! Die Skispringer und die Rodler gingen in Sarajevo leer aus, die Alpinen fuhren hinterher, und den Snowboard-Sport gab es noch gar nicht. Erst am drittletzten Tag der Spiele verhinderte Außenseiter Anton „Jimmy" Steiner mit Platz drei in der Abfahrt die totale Blamage von medaillenlosen Spielen – aber so schlecht wie 1984 war Österreich in Winterspielen sonst nie.

FOTOS: JASPER JUINEN/GETTY IMAGES, GINA FERAZZI/LOS ANGELES TIMES VIA GETTY IMAGES, RENE JOHNSTON/TORONTO STAR VIA GETTY IMAGES, TONY MARSHALL/EMPICS VIA GETTY IMAGES, GEPA PICTURES/NORBERT JUWAN, DAVID MADISON/GETTY IMAGES

Das Raiffeisen-Finanzportal

MEIN ELBA – GANZ INDIVIDUELL

Online Banking. 1,8 Millionen Kunden – das sind 41 Prozent aller Online-Banking-Nutzer in Österreich – nutzen schon die digitale Raiffeisenbank, mit rund einer Million Zugriffen täglich. Die Hälfte davon erfolgt bereits per Smartphone.

Mit Mein ELBA steht den Electronic-Banking-Kunden von Raiffeisen jetzt ein aktuell entwickeltes, ganz persönliches Finanzportal zur Verfügung. Mit Mein ELBA werden die beliebtesten Funktionen des Raiffeisen Electronic Banking noch einfacher, schneller und individueller. Und genau das macht Raiffeisen auch bei Online-Banking-Services zu Österreichs Nr. 1.

Jeder bankt anders. Auch online. Darum können Raiffeisenkunden mit Mein ELBA den digitalen Services ihre ganz persönliche Note verpassen. Mit Mein ELBA werden die Funktionen der digitalen Raiffeisenbank noch einfacher, schneller und kundenfreundlicher, vor allem aber individueller gestaltbar. Mein ELBA ist mehr als nur Online Banking – es ist Ihr persönliches Finanzportal.

Die persönliche Note. Mit Mein ELBA können Sie Ihre Startseite, oder gleich mehrere gleichzeitig, entsprechend Ihren Bedürfnissen gestalten. Sie können Mein ELBA individuell designen, Module für Karten, Konten, Wertpapiere kombinieren und entsprechend Ihren Wünschen anordnen oder neu arrangieren. Ihre Änderungen sind sofort auf jedem Endgerät wirksam. Mit Mein ELBA können Sie Ihre Raiffeisen Bankprodukte – vom Girokonto bis zum Wertpapierdepot – auf einen Blick einsehen. Ein Profilfoto gibt dem persönlichen Finanzportal dann auch Ihr Gesicht. Und Sie können Ihrem Finanzportal auch einen Namen geben, z. B. Ihren, und es damit noch persönlicher machen!

Alles auf einen Klick. Mit Mein ELBA haben Sie den kompletten, schnellen und noch einfacheren Überblick über Ihre Finanzen. Der Finanzmanager zeigt Ihnen in Kategorien, wann, wohin und wofür Ihr Geld fließt. Und mit nur wenigen Klicks kommen Sie auf Mein ELBA dorthin, wo Sie hinwollen: Transaktionen können direkt von der Startseite aus durchgeführt werden, eine Empfänger-Schnellauswahl zeigt bei Überweisungen Ihre Favoriten, und Bubblecharts informieren aktuell über die Entwicklung und Volumen Ihres Wertpapierdepots.

Ein direkter Draht. Mein ELBA passt sich aber nicht nur an Sie, sondern auch an Ihr Endgerät an. Ob Smartphone, Tablet oder PC – das persönlichste Finanzportal Österreichs ist immer und überall für Sie verfügbar und ist auch Ihr direkter Draht zu Ihrem Raiffeisenberater. Auf der Kontaktseite finden Sie alle Daten Ihres Beraters und können Beratungsgespräche bequem online vereinbaren. Denn Raiffeisen kombiniert digitale Services perfekt und selbstverständlich mit persönlicher Beratung vor Ort.

ANZEIGE

motornews

Ablenkung. WhatsApp ist jetzt auch auf Apple CarPlay verfügbar – die App lässt Nachrichten diktieren und liest vor.

Abwege. Ein Spaßartikel wird zum Bestseller: Tesla Boss Elon Musk verkauft derzeit mehr Flammenwerfer als Autos.

Achtlos. 2017 waren auf Österreichs Autobahnen 409 Geisterfahrer unterwegs – 46 mehr als noch 2016.

KOMMENTAR

WERNER CHRISTL

Ressortleitung Motornews

Ich wollte doch nur waschen ...

Rumpelstilzchen 2018

In früheren Zeiten hat man einfach einen Euro für die Lanzenwäsche eingeworfen und das Auto gewaschen. Jetzt steh ich vor sensationell neuen, kleinen Touchscreens bei meiner Waschbox auf denen Perfect-Clean, Superwasch-irgendwas, Mega-Wax und andere Anglizismen zu lesen sind. Also 50 Cent eingeworfen und das erste Superwash-Dings gedrückt. Die Lanze gezückt und erkannt, dass es die Bürste ist. Also zum nächsten Behälter, doch die Lanze spritzt nicht, dafür quillt aus einer dritten Box grüner Sabber-Schaum, der nach Kaugummi stinkt. Jö, noch eine Lanze! Also Brille auf und auf den nächsten Screen gedrückt. Leider falsch, da steht was von „Wax", ich will jedoch Hochdruckwäsche. Ah! Da steht was – aber jetzt. Endlich kommt Wasser aus der Lanze. Für drei Sekunden, dann sind meine 50 Cent verbraucht! Und, eh klar, ich hatte keine weiteren Münzen mehr. Auf den Überwachungskameras der Waschbox hat man dann jemanden wie ein Rumpelstilzchen hüpfen gesehen, der dann in einem schmutzigen Auto davongefahren ist. Dabei wollte ich einfach nur „drüberwaschen"!

Straßentauglich? **Aber wie! Dieser McLaren MSO X ist sozusagen die Straßenversion des McLaren 570s GT4 Rennwagens. Der V8-Biturbo-Motor sorgt mit seinen 570 Pferdestärken für die nötige Power am Weg zum Wocheneinkauf. Der MSO X ist auf zehn Stück limitiert – Preis: unbekannt.**

Fasching als Auto?

Wenn es nach VW geht: JA! Im TV-Spot der neuen Werbekampagne verkleidet sich ein Junge als Golf-Transformer und wird damit zum Star am Faschingsfest. Damit die Werbung auch Realität wird, gibt es derzeit bei jeder Probefahrt mit einem VW ein gratis Robo-Golf-Kostüm für den Nachwuchs.

designnews

SUV-Klassiker im neuen Kleid

Der nagelneue Hyundai Santa Fe wird Anfang März auf dem Genfer Autosalon seine Premiere feiern und soll dann Ende 2018 am Markt aufschlagen. Der Santa Fe zählt sowieso zu den SUV-Urgesteinen in Österreich. Bereits seit 2000 bieten die Koreaner das große SUV hierzulande an – immer mit Allradtechnologie aus Österreich. Für den neuen 2018er verspricht Hyundai viel Platz, viele Assistenten und ein unverwechselbares, sportliches Design. Gefällt uns!

FOTOS: HERSTELLER

AUTOTEST

Innen und außen ein sehr außergewöhnliches Auto, das nicht unbedingt Understatement verbreitet.

Range Rover Velar 3.0D SE

MIT SCHIRM, CHARME ...

Schirmherrschaft. Knöpfe im Cockpit waren einmal – alles „auf den Schirm" heißt es im neuen Velar. Ein Test mit dem exklusiven Charmebolzen aus Great Britain. *Von Werner Christl*

Langsam, aber sicher wirkt der Arbeitsplatz von Herrn Kirk richtig alt. Vor allem, wenn man die Enterprise mit dem Raumschiff Velar vergleicht. Knöpfe sind praktisch nicht mehr vorhanden. Im Gegenzug gibt es zwei 10-Zoll-Touchscreens, wo es derart viele Funktionen zu entdecken gibt, bei denen sogar Spock seine Ohren anlegen würde. „Auf den Schirm" ist das Markenzeichen des Velar. Allerdings ist der Fahrer durchaus geneigt, Finger und Augen auf den Screens zu platzieren, was dann doch extrem ablenkt. Die Menüführung ist logisch programmiert, allerdings sind manche Bedienelemente, wie die für die Radiosender relativ klein geraten. Aber dafür gibt es ja das Multifunktionslenkrad, über das sich die wichtigsten Dinge steuern lassen. Die „touch-sensitiven" Tasten sind relativ groß gehalten und somit leicht zu bedienen.

Komfort-Tempel. In Sachen Fahr- und Sitzkomfort gibt es praktisch kaum Autos, die mehr bieten. Die Platzverhältnisse hinten und vorne sind perfekt. Für die Langstrecken gibt es gegen EUR 3.944,– Aufpreis ein Sitz-Luxus-Paket mit Massagefunktion. Die Sitze selbst sind 18-fach verstellbar! Abgerundet wird das Ganze auf Wunsch mit feinstem königlichen „Windsor-Leder". Wobei wir kurz einen Exkurs Richtung Preis machen sollten. Der Startpreis liegt bei EUR 61.300,– inklusive Allrad, 8-Stufen-Automatik und anderer Nettigkeiten. Der getestete V6-Diesel mit mehr als überkompletter Ausstattung kommt auf EUR 110.000,–, was schon eine gewisse finanzielle Hürde darstellt, wenn man nicht

FOTOS: WEEKEND MAGAZIN

Die Türgriffe verschwinden automatisch in den Türen.

Optisch reiht er sich zwischen „Evoque“ und „Sport“ ein.

gerade mit einer Krone am Kopf und zwei Hunden im Buckingham Palace lebt.

Fahrerlebnis. Der V6-Diesel mit 300 PS und saftigen 700 Newtonmetern Drehmoment schiebt den Velar in erstaunlichen 6,5 Sekunden auf 100 km/h. Es ist klar, dass der 4,8 Meter lange und zwei Tonnen schwere Brite nicht wie ein Feldhase Haken bzw. Kurven schlägt, aber er schafft dies vor allem im Dynamic-Modus extrem gut. Und wenn schon Range Rover drauf steht, kann sich der Fahrer jederzeit in die „wilde“ Wildnis begeben, um diese ordentlich umzuackern. Böschungswinkel, aktives Sperrdifferenzial hinten, Wattiefe Fahrprogramme usw. – da passt alles! Ob es sich auch gut anfühlt, das Nobel-SUV durch den Dreck zu jagen, ist eine andere Frage. Man könnte es aber! Der Verbrauch hat uns keinesfalls schockiert. Ein Auto dieser Größe unter neun Litern (hoher Autobahnanteil) zu fahren, ist gut. Laut Werk sollen es 7,8 sein. Vor allem, wenn man bedenkt, dass wir von 300 PS sprechen! Und wer es braucht: Die Spitze liegt bei 234 km/h.

Technik. Punkto Fahrassistenten wird klarerweise nicht gegeizt. Da ist ohnehin alles da, was es so gibt. Dazu noch Luftfederung, ein Scheinwerfersystem, das die Nacht zum Tag werden lässt, ein „Sound-Ohrmassagesystem“ der Sonderklasse von Meridian und viele andere Annehmlichkeiten, die es zu entdecken gibt. Der Velar reiht sich zwischen Evoque und Range Rover Sport ein. Ein echter Range Rover, mit einem unglaublich schönen Design und exklusiver Ausstattung. Zu haben ist der Brite wahlweise als Benziner (180, 240, 300 PS) sowie als Diesel mit 250, 300 oder 380 Pferdestärken. ■

Sieht toll aus, lenkt aber doch zu sehr von der Hauptarbeit des Fahrers, dem Fahren, ab. Alles läuft über die Bildschirme.

18-fach verstellbare Sitze, Windsor-Leder, Materialien, die man mit Sie ansprechen sollte. Ein echter Range Rover.

DIE WERTUNG

Fahrwerk	
Motor	
Verbrauch	
Platz/Raum	
Cockpit	

„Ab sofort sind die neuesten Volkswagen-Modelle bei uns im im Autohaus Vierthaler ausgestellt: Der neue Polo, der Tiguan und der T-Roc“

Michael Stelzhammer
Verkauf VW-PKW, Autohaus Vierthaler

Autohaus Vierthaler

DER NEUE T-ROC

Das neue Crossover-Modell. Sportlich und stilsicher wirbelt seit Anfang des Jahres der neue T-Roc die Klasse der Kompakten auf. Das neue, expressiv designte Crossover-Modell steht ab sofort zur Probefahrt bereit.

Der neue T-Roc erweitert ab sofort das Modellprogramm in der kompakten Klasse. Der wahlweise front- oder allradgetriebene Allrounder verbindet die Souveränität eines SUV mit der Agilität eines sportlichen Kompaktmodells. Dabei rockt er tatsächlich das Segment – je nach Ausstattung und vor allem je nach Farbkombination. Denn der T-Roc ist das erste Volkswagen SUV, das in einer Zweifarb-Lackierung mit optisch abgesetzter Dachpartie bestellbar sein wird. Gleichzeitig präsentiert er sich innovativ digitalisiert (u.a. durch die neue Generation des Active Info Displays) und perfekt vernetzt via Volkswagen Car-Net. Mit Front Assist und Lane Assist hat er serienmäßig modernste Assistenzsysteme an Bord, optional stehen weitere Systeme u.a. Stauassistent zur Auswahl. Zum Bestellstart ist er mit drei agilen und gleichzeitig effizienten Motorisierungen erhältlich: In der frontgetriebenen Version wird der T-Roc mit je zwei Benziner- und Dieselvarianten von 115 PS und 150 PS erhältlich sein - die beiden stärkeren auch mit 7-Gang DSG Getriebe. Für den Allrad stehen 150 PS Benzin und Diesel zur Auswahl sowie ein 190 PS 7-Gang DSG.

FOTOS: VOLKSWAGEN, AUTOHAUS VIERTHALER, BETTINA SCHLICHTING-BASSETTI

Vierthaler
MOBILITÄT VERPFLICHTET
www.vierthaler.at

5500 Bischofshofen
Salzburger Straße 69
Telefon +43 6462 25320

Ihr autorisierter Verkaufsagent
5600 St. Johann im Pongau, Salzburgerstraße 21
Telefon +43 6412 8440

„Der V6-Benziner ist mit einem Hubraum von 2,9 Liter und Bi-Turbo-Aufladung das neue Spitzentriebwerk im Motorenportfolio von Alfa Romeo. Erhältlich ist der der neue Alfa Romeo Stelvio Quadrifoglio seit Januar 2018.“

Albert Wohlschlager
Verkauf Autoschober

Autoschober

ALFA ROMEO STELVIO QUADRIFOGLIO

Ein Symbol italienischen Rennsportgeistes. Der kompakte Premium-SUV setzt nicht nur mit atemberaubendem Design sowie innovativer Ausstattung, sondern auch mit seiner Fahrleistung neue Maßstäbe.

Sein Herz ist ein nahezu komplett aus Aluminium gefertigter V6-Bi-Turbomotor mit 2,9 Liter Hubraum, der in Kooperation mit Ferrari entwickelt wurde. Ausgerüstet mit 4 Ventilen pro Zylinder, 2 Turboladern und Ladeluftkühler leistet das High-Performance-Triebwerk 375 kW (510 PS) bei 6.500 min^{-1}. Mit seiner überlegenen Power beschleunigt der neue Alfa Romeo Stelvio Quadrifoglio in nur 3,8 Sekunden aus dem Stand auf Tempo 100. Die Höchstgeschwindigkeit von 283 km/h stellt einen Bestwert im Segment dar. Im neuen Stelvio Quadrifoglio ist der 2.9-Liter-V6-Bi-Turbomotor zum ersten Mal mit dem Allradantrieb Q4 kombiniert. Die sinnlich und muskulös gezeichnete Karosserie verbindet feinstes italienisches Design mit dem typischen Flair von Alfa Romeo. V ästhetische Elemente haben eine zusätzliche Funktion zur Steigerung der Fahrleistungen, wie die Lufteinlässe in der Motorhaube, die heißer Luft das Ausströmen ermöglichen, die Öffnungen für die Luftzufuhr zum Ladeluftkühler, die sportlichen Seitenschürzen sowie die in Wagenfarbe lackierten Kotflügelverbreiterungen. Auch die vierflutige Sport-Abgasanlage steht für die Tradition von Alfa Romeo, Form und Funktion miteinander zu kombinieren. Hohe handwerkliche Verarbeitungsqualität und exklusive Materialien wie Kohlefaser, Leder und Alcantara® verwöhnen Fahrer und Passagiere im Innenraum. ■

FOTOS: ALFA ROMEO, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

„Wer sich im Februar für einen Vorführwagen oder eine Kurzzulassung entscheidet, erhält zu allen PEUGEOT noch gratis Winterräder dazu!"

Hannes Holzer
Geschäftsführer Auto Pirnbacher
Enns-Pongau GmbH

Autohaus Pirnbacher

SCHNÄPPCHEN BEI PIRNBACHER

Jetzt sparen! Dieser Winter ist noch lange nicht vorbei. Und der nächste kommt bestimmt. Mit Auto Pirnbacher kommst du sicher durch den Winter.

Wer sich im Februar für einen Vorführwagen oder eine Kurzzulassung entscheidet, erhält zu allen PEUGEOT noch gratis Winterräder dazu!

GÜNSTIG. Mit Auto Pirnbacher in Radstadt fährst du besonders günstig im neuen Jahr! Ab Februar erhältst du alle Jung-, Jahres- und Vorführwagen der Marke PEUGEOT zum absoluten Sonderpreis – und oben drauf gibt es gratis Winterräder dazu!

SICHER. Mit dem Peugeot Autoversicherung Vorteilset erhältst du 6 Monate Vollkasko gratis.

FINANZIERT. Alle Peugeot Jung- u. Vorführwagen erhältst du mit einer 0 % - 50/50-Finanzierung und zusätzlich gibt es für viele Modelle die kostenlose 3/3-Finanzierung. Gespart wird aber nicht nur beim Autokauf! Auch höhere Reparaturkosten bereiten Ihnen keine schlaflosen Nächte mehr – im Autohaus Pirnbacher können Sie Reparatur-, Zubehör- oder Servicerechnungen bis € 4.000,- inkl. MwSt. in 10 zinsfreien Monatsraten zahlen. Bonität vorausgesetzt.

GARANTIERT. Zusätzlich zur PEUGEOT-Werksgarantie erhalten Sie im Autohaus Pirnbacher eine 2-Jahres-Garantieverlängerung zum Aktionspreis von € 399,-. Wir freuen uns auf deinen Besuch!

Nähere Informationen: Auto Pirnbacher Enns-Pongau GmbH, Tauernstr. 26, 5550 Radstadt, Tel.: 06452/5563.

FOTOS: PEUGEOT, ANDREAS BÖLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

„Der neue Škoda Kodiaq SportLine ist ab sofort bei uns bestellbar und ab Mitte März bei uns im Schauraum zu sehen. Besuchen Sie uns auch auf der Messe "Hohe Jagd" in Salzburg von 22. bis 25. Februar."

Josef Pfister
Škoda Markenleiter

Autohaus Brüggler

DER ŠKODA KODIAQ SPORTLINE

Ab sofort bestellbar. Mit dem SPORTLINE präsentiert Škoda eine besonders dynamische Variante seines neuen großen SUV und ist wie die normale Modellvariante sowohl als 5-Sitzer als auch als 7-Sitzer erhältlich.

Die Exterieur- und Interieurgestaltung betont vor allem die Agilität und Dynamik der neuen Modellvariante. Das Aussehen des Sportline zeichnet sich durch seine schwarzen Designelemente, den Chromzierleisten sowie dem verchromten Auspuffstück aus. Überaus elegant wirken die neuen Sportsitze für Fahrer und Beifahrer mit Alcantara-Bezug und silberfarbenen Nähten. Den sportlichen Charakter unterstreichen außerdem der schwarze Dachhimmel, die Edelstahl-Pedale sowie die LED-Innenraumbeleuchtung einstellbar in zehn verschiedenen Farben. Das Innenraumdekor im Sport-Design mit karbonartigem Armaturenbrett sowie Einstiegsleisten geben sportlich-eleganten Ambiente den letzten Schliff. Das in der Serienausstattung integrierte CANTON Soundsystem im Kofferraum verfügt über zehn Lautsprecher inklusive Subwoofer. Es stehen acht Motor-Getriebe-Kombinationen zur Auswahl, wie der Benziner mit 150 PS Allrad und DSG, der Diesel mit 150 PS Allrad oder 150 PS Allrad und DSG sowie mit 190 PS Allrad und DSG. ■

FOTOS: ŠKODA, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

AUS ALT
MACH NEU!

ŠKODA
SIMPLY CLEVER

zusätzlich bis zu
1.500,– Euro[2)]
Porsche Bank Bonus

Sparen Sie bis zu 5.500,– Euro[1)] bei Kauf eines ŠKODA Neuwagens und Verschrottung Ihres alten Diesel-Fahrzeugs.

Symbolfoto. Stand 01/2018. Details bei Ihrem ŠKODA Berater. Die angeg. Prämie/Bonus ist ein unverb., nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und 20% MwSt und wird vom Listenpreis abgezogen. Aktion gültig so lange der Vorrat reicht und kann pro Käufer nur ein Mal in Anspruch genommen werden. 1) Sparen Sie bis zu 5.500,– Euro (inkludiert modellabhängige Prämien) bei Kauf eines ŠKODA Neuwagen ab 23.8.2017–31.03.2018 (Datum Kaufvertrag) und nachgewiesener Verschrottung Ihres Diesel PKW (Schadstoffklasse EU1–EU4) und Zulassung im jeweiligen Anlieferungsmonat bzw. bis spät. 31.8.2018. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mind. 6 Monate auf den Neuwagenkäufer zugelassen gewesen sein. Spätestens 30 Tage nach Zulassung d. Neufahrzeugs ist die Verschrottung durch einen zertifizierten Verschrotter nachzuweisen. 5.500,– Euro bezieht sich auf ŠKODA OCTAVIA G-TEC und setzt sich zusammen aus 3.500,– Euro Verschrottungsprämie, 2.000,– Euro Erdgasförderung. 2) Inkl. Versicherungs- und Finanzierungsbonus. Aktionen gültig bis 31.3.2018 (Kaufvertrags-/ Antragsdatum) bei Porsche Bank Finanzierung und Abschluss einer vollKASKO-Versicherung über die Porsche Versicherung. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Ausg. Sonderkalkulationen für Flottenkunden und Behörden.

ŠKODA Brüggler

5500 Bischofshofen
Gasteinerstraße 79
Telefon +43 6462 8133
www.brueggler.at

Verbrauch: 3,8–7,4 l/100 km.
CO_2-Emission: 101–170 g/km.

Weekend präsentiert Trends 2018

Die SieMatic Stilwelt PURE eröffnet Ihnen eine Fülle kreativer Möglichkeiten: Mit Raumkonzepten, bei denen die Funktionen der Küche perfekt und dezent in die Architektur integriert sind. Die elegante, minimalistische Formensprache der Möbelelemente bringt das zur Geltung, was wirklich zählt: die Werte der ausgewählten Materialien und ihre präzise Verarbeitung.

Wohnen mit Reist

WIR GESTALTEN DEN LEBENSRAUM KÜCHE

Küchenplanung. Individuelle Lösungen erfordern Zeit und Wissen. Wir nehmen uns Zeit für eine perfekte Lösung

Zurzeit geht der Trend zur offenen Küche. Kochen und Essen bilden einen großen Bereich, die Küche ist Treffpunkt für Familie und Freunde. Bei Wohnen mit Reist forciert man diese Art von der Planung. In Zusammenarbeit mit seinen Kunden und Architekten werden Konzepte für den Lebensraum Küche erstellt. Markus Reist ist einer jener Küchenplaner, dessen Philosophie sich vor allem über Funktionalität und gutem Design definiert. Gleichzeitig wird dem Kunden eine 100 % Projektbegleitung angeboten, die weit über die Küche bis hin zum Essbereich und dem kompletten Wohnbereich geht. Seit vielen Jahren ist Wohnen mit Reist Mitglied beim Küchenfachverband MHK und ein exklusiver Partner von Marken wie SieMatic ‚Leicht, Gaggenau, Bora, Siemens sowie von COR und Interlübke. Die firmeneigenen Monteure sind ausgebildete Tischler, setzen die individuellen Wünsche um und sorgen auch nach Jahren für ein verlässliches Service.

Kochdünste und -gerüche lassen wir gar nicht erst hochsteigen, sondern saugen sie dort ab, wo sie entstehen: direkt am Kochfeld. Markus Reist empfiehlt Downkraftabzüge in die Arbeitsplatte integriert von ‚Bora' Gaggenau & Siemens.

KONTAKT

Wohnen mit REIST
Werkstätte für
Küche und Raum
Hauptstraße 61
5600 St. Johann
Tel.: 06412 / 6168
kueche@reist.at
www.reist.at

REIST
Werkstätte für Küche und Raum

ANZEIGE
FOTOS: HERSTELLER,

Eine ruhige, zum Wohnen offene Küchenarchitektur sowie perfekte, funktionale Detaillösungen – das sind die Eigenschaften, die eine LEICHT Küche charakterisieren. Im Wechsel mit offenen Flächen entsteht eine wohnliche Atmosphäre, ebenso durch den gekonnten Materialmix: elegante, matt lackierte Oberflächen kontrastieren mit fein strukturiertem Echtholz.

Was macht die SieMatic Stilwelt URBAN so vielseitig und einzigartig? Es ist die unkonventionelle, intuitiv wirkende Gegenüberstellung sorgfältig ausgewählter Objekte und thematischer Gegensätze: aufregend und ruhig, fremd und vertraut, bescheiden und prunkvoll, Trödel-Fund und Design-Klassiker. Es ist die eine„solitäre“ Planung, durch die jeder Gegenstand eine Beziehung zu seinem Nachbarn eingeht.

IM GESPRÄCH

Markus Reist
Küchendesigner

■Was ist bei einer Küchenplanung besonders wichtig?
Bevor man baut, sollte man sich schon Gedanken über seine neue Küche machen. Gemeinsam mit dem Kunden werden die Wünsche definiert und ein individuelles Raumkonzept erstellt. So lassen sich in weiterer Folge die Anschlüsse den Bedürfnissen anpassen, wie beispielsweise eine schöne Insellösung mit integriertem Dunstabzug in der Arbeitsplatte.

■Welche Farben & Materialien sind zurzeit im Trend?
Weiß und Graphit sind nach wie vor ein Klassiker, sowie erdige Töne wie Umbra oder Muskat in mattem Lack – mit einer speziellen Anti-Fingerprintoberfläche. Kombiniert werden diese Töne mit edlem Eichenholz. Für die Arbeitsfläche findet man hochwertige Keramik in 12-mm-Optik und Naturstein mit Unikat-Charakter.

■Welche Zielgruppe sprechen Sie als Küchenplaner an?
Egal, ob Neu- oder Umbau, wir sind für Kunden da, denen eine perfekte Planung und ein verlässliches Rundumservice sowie eine dazugehörige Projektbegleitung wichtig sind. Bei uns sind Auftraggber richtig, die ausgefallene Konzepte mehr schätzen als 08/15-Anordnungen und für die der Lebensraum Küche einfach wichtig ist.

Markus Reist

FOTO: SPORTWELT-KÜHNHOLD

20. Januar 2018

Cool Runnings in Kleinarl

Man würde hier nicht auf den ersten Blick auf eine Rodel-Familie aus Niederösterreich tippen: Mana Aliyou aus Oberpiesting gewinnt die 6. Afrikanischen Rodelmeisterschaften in Wagrain-Kleinarl. Seine vierjährige Tochter Inna holt sich die Kinderwertung, vor ihrem Bruder Yero, der gemeinsam mit seinem Opa Max Czermak, 81 Jahre alt, am Start war. - Vermutlich zum allerersten Mal wurde im Kleinarler Schnee die Kamerun-Hymne gesungen.

Mana Aliyou hat bereits zwei Mal das "coolste Integrationsprojekt der Welt" gewonnen und sein Traum wäre es, einmal bei einem Profi-Rennen mit zu fahren. Bei den Damen gewinnt die Salzburger Landtagsabgeordnete Kimbie Humer-Vogl, Südafrika. Die Teamwertung war eine eindeutige Sache: Der norwegische Rodelclub Sudan Telemark hat es selbst bei so einem exotischen Rennen geschafft, noch einmal internationales Flair oben drauf zu packen!

Teilgenommen haben 45 Rodlerinnen und Rodler, darunter zB auch der Maxglaner Kaplan, Marcellinus Nweke, aus 15 verschiedenen Ländern: Kamerun, Nigeria, Ghana, Kenia, Elfenbeinküste, Südafrika, Somalia, Dschibuti, Eritrea, Äthiopien, Sudan, Gambia, Senegal, Guinea, Sierra Leone.

Simeoni Versicherungsmakler

KOMPETENZ DURCH LANGJÄHRIGE ERFAHRUNG

Andreas Simeoni. Seit 2002 bietet Andreas Simeoni seinen Kunden eine unabhängige Versicherungs- und Finanzberatung im Pongau sowie Bundeslandübergreifend an.

Im Vordergrund der Tätigkeit steht der Kunde. Andreas Simeoni vertritt immer ihre Seite und sie erhalten die entsprechende Beratung nach besten Wissen und Gewissen. Ziel der Beratung ist es, dem Kunden nicht den billigsten Anbieter in der Versicherungsbranche zu bringen, sondern über Jahre hinaus das beste Preis-/ Leistungsverhältnis. Sie erhalten Entscheidungshilfen über Art und Umfang des Versicherungsschutzes und dabei wird die monatliche Belastung optimiert. „Wir betreuen unsere Kunden über Jahre hinaus aktiv und versuchen eine gute persönliche Beziehung aufzubauen. Geschäftspartner ist die Firma Verion GmbH in Salzburg, dadurch sind über 40 Anbindungen in der Versicherungsbranche gegeben. In den kommendem Ausgaben des Weekend Magazin Pongau, werden wir hilfreiche Expertentipps veröffentlichen, um Sie an unserem Know-How teilhaben zu lassen. 'Gerne berate ich Sie auch umfassend bei einem persönlichen Gespräch.“, so Andreas Simeoni.

KONTAKT

Andreas Simeoni
Reinbachsiedlung 62
5600 St. Johann i.PG.
Tel.: 0650 / 8973 000
office@simeoni.at
www.simeoni.at

ANZEIGE

FOTOS: ADOBE STOCK, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU

FOTOS: SBS-SHOPPING

Neuer Verkaufsrekord bei SBS-Schecks.

Doppelt freuen können sich die Verantwortlichen und Mitgliedsbetriebe der SBS Plattform im Pongau: Im vergangenen Jahr gab es mit rund 1,4 Mio. Euro einen neuen Verkaufsrekord bei den regionalen SBS-Schecks und zusätzlich 9 Millionen Euro an Umsätzen durch die Weihnachtsaktion „SBS Advent Shopping". Als Anerkennung für erbrachte Leistungen der Mitarbeiter setzte die Klinikum-Leitung unter anderem auf SBS-Gutscheine: „Das Kardinal Schwarzenberg Klinikum ist fest in der Region verwurzelt – als größter Gesundheitsversorger ebenso wie als größter Arbeitgeber und wichtiger Partner für die heimische Wirtschaft. Mit den SBS-Gutscheinen für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wollen wir die regionale Wirtschaft weiter stärken", sagen die Geschäftsführer des Klinikums, Sr. Katharina und Mag. Ludwig Gold.

FOTOS: TOURISMUSVERBAND FILZMOOS

39. Internationale Dopgas Balloon Trophy Filzmoos

Filzmoos ist das Ballondorf Österreichs – das Mekka der Ballonfahrer! Kein Wintermeeting gibt es so lange in ein und demselben Ort. Bei der mittlerweile 39. Internationalen Dopgas Balloon Trophy Filzmoos nahmen 30 Ballonteams aus 10 Nationen teil. Die Teams reisten an aus Russland, Ukraine, Schweden, Ungarn, Großbritannien, Deutschland, Belgien, der Slowakei und den Niederlanden, aus der Schweiz und aus dem Inland. Bei Ballonwetter starteten die Teams täglich von Sonntag bis einschließlich Freitag ab 09.30 Uhr am Startplatz „Hammerwiese" – ca. 150 m vom Ortszentrum entfernt.

SCHLAFEN SIE...

... SCHMERZFREI?
... OHNE UNTERBRECHUNG?
... SO RICHTIG GUT?

SIE SIND NICHT 08/15
IHRE MATRATZE SOLLTE DAS AUCH NICHT SEIN!

MIT DEM LIEGESIMULATOR
ZUM PERFEKTEN SCHLAFERLEBNIS

- Wir analysieren Ihre körperlichen Gegebenheiten
- Führen eine Liege-Druck-Messung mit Ihnen durch
- Erstellen Ihre individuelle, maßgeschneiderte Matratze

BETTDECKEN GUTSCHEIN
im Wert von
EUR 100,-
zu jedem individuellen Matratzenset

gültig von 2. - 16. Februar

sallaberger
gesund schlafen und wohnen

Betten Sallaberger GmbH
Bodenlehenstrasse 13
5500 Bischofshofen

06462 / 24 16
info@betten-sallaberger.at
www.betten-sallaberger.at

Terminvereinbarung unbedingt erbeten!

DIE SCHLAFEXPERTEN

Glitzernde Aktionstage
vom 08. - 14.02.

statt 999,-
GLITZERPREIS
749,-

PANASONIC TX 49 4K TV
Smart-TV mit 123 cm großem Bild, 4K Ultra HD Auflösung, Webbrowser und USB Aufnahme, Quattro Tuner, 1300 HZ, TV-IP

statt 749,-
GLITZERPREIS
549,-

SONY KDL 49 WE655 TV
Smart-TV, 123 cm großes Bild, 3-fach Tuner, USB Aufnahme, Wlan und Wi-Fi direkt

1600 Schleudertouren

statt 599,-
GLITZERPREIS
355,-

GORENJE Waschmaschine
Fassungsvermögen 7 kg, Energieeffizienzklasse A+++, Aquastop, Startzeitvorwahl und Restzeitanzeige, Spezialprogramme: Sport, Ultraschwarz, Leise plus usw. Type: WA7860

Energieeffizienz-klasse A++

statt 699,-
GLITZERPREIS
488,-

GORENJE Wärmepumpentrockner
Fassungsvermögen 7 kg, Sensor IQ-Sensortechnologie – für ein exaktes Trockenergebnis, inkl. Trommelinnenbeleuchtung, Startzeitvorwahl und Restzeitanzeige, Knitterschutz für weniger Bügeln. Type: D75F65K

REDZAC Kappacher

5600 St. Johann • Hauptstraße 45 • www.redzac-world.at
Tel. 06412-20020 • shop@redzac-world.at

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten! Angebote gültig solange der Vorrat reicht!